Dziennik Urzędowy L 208

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 59

2 sierpnia 2016

Spis treści

II *Akty o charakterze nieustawodawczym*

ROZPORZĄDZENIA

★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1313 z dnia 1 sierpnia 2016 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do warunków zatwierdzenia substancji czynnej glifosat** [1] 1

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1314 z dnia 1 sierpnia 2016 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 4

DECYZJE

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1315 z dnia 18 lipca 2016 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Stowarzyszenia ustanowionego na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w odniesieniu do tymczasowej zmiany protokołu 3 do tego układu, dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące" oraz metod współpracy administracyjnej, będącej odpowiedzią na rzecz uchodźców uciekających przed konfliktem w Syrii** 6

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1316 z dnia 26 lipca 2016 r. zmieniająca decyzję 2009/908/UE ustanawiającą środki wykonawcze do decyzji Rady Europejskiej w sprawie sprawowania prezydencji Rady oraz dotyczącą przewodnictwa w organach przygotowawczych Rady** 42

★ **Decyzja Rady (UE) 2016/1317 z dnia 28 lipca 2016 r. w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów zaproponowanego przez Królestwo Belgii** 45

[1] Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

ZALECENIA

★ **Zalecenie Komisji (UE) 2016/1318 z dnia 29 lipca 2016 r. w sprawie wytycznych dotyczących promowania budynków o niemal zerowym zużyciu energii oraz najlepszych praktyk służących zapewnieniu, aby w terminie do 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii** 46

★ **Zalecenie Komisji (UE) 2016/1319 z dnia 29 lipca 2016 r. zmieniające zalecenie 2006/576/WE w odniesieniu do deoksyniwalenolu, zearalenonu i ochratoksyny A w karmie dla zwierząt domowych** [1] 58

[1] Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/1313

z dnia 1 sierpnia 2016 r.

zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011 w odniesieniu do warunków zatwierdzenia substancji czynnej glifosat

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG ([1]), w szczególności pierwszej z możliwości wymienionych w art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywą Komisji 2001/99/WE ([2]) wpisano przedmiotową substancję czynną do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG ([3]).

(2) Substancje czynne włączone do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG uznaje się za zatwierdzone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i są one wymienione w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 ([4]).

(3) Zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 zatwierdzenie substancji czynnej glifosat upływa 6 miesięcy od daty otrzymania przez Komisję opinii Komitetu ds. Oceny Ryzyka Europejskiej Agencji Chemikaliów lub dnia 31 grudnia 2017 r., w zależności od tego, która z tych dat przypada wcześniej.

(4) W dniu 30 października 2015 r. ([5]) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (zwany dalej „Urzędem") przekazał Komisji oświadczenie w sprawie oceny toksykologicznej polietoksylowanej aminy łojowej (nr CAS 61791-26-2), która to substancja jest często stosowana jako składnik obojętny w środkach ochrony roślin zawierających glifosat. W opinii tej stwierdzono, że – w porównaniu z glifosatem – odnotowano znaczącą toksyczność polietoksylowanej aminy łojowej we wszystkich badanych punktach końcowych. Wskazano na dodatkowe obawy związane z potencjalnym negatywnym wpływem na zdrowie ludzi polietoksylowanej aminy łojowej stosowanej w środkach ochrony roślin zawierających glifosat. Urząd uznał ponadto, że toksyczność, która wynika z danych medycznych dotyczących działania środków ochrony roślin zawierających glifosat na organizm ludzki, najprawdopodobniej wynika w przeważającym stopniu z obecności polietoksylowanej aminy łojowej w postaci użytkowej.

([1]) Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.
([2]) Dyrektywa Komisji 2001/99/WE z dnia 20 listopada 2001 r. zmieniająca załącznik I do dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, w celu włączenia glifosatu oraz tifensulfuronu metylowego jako substancji czynnych (Dz.U. L 304 z 21.11.2001, s. 14).
([3]) Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1).
([4]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych (Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1).
([5]) Dziennik EFSA 2015; 13(11): 4303. Dostępne na stronie internetowej: www.efsa.europa.eu.

(5) Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE ([1]), w związku z art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, państwa członkowskie powinny zachęcać do opracowywania i wdrażania integrowanej ochrony roślin oraz stosowania alternatywnych podejść lub technik mających na celu zmniejszenie zależności od stosowania pestycydów. Jako że środki ochrony roślin zawierające glifosat są powszechnie stosowane w ramach zastosowań nierolniczych, państwa członkowskie powinny zapewnić zminimalizowanie lub zakazanie stosowania środków ochrony roślin zawierających glifosat na takich obszarach, jak parki i ogrody publiczne, tereny sportowe i rekreacyjne, tereny szkół i place zabaw oraz tereny położone w bliskim sąsiedztwie placówek opieki zdrowotnej.

(6) Środki ochrony roślin zawierające glifosat stosuje się również w ramach zastosowań przed zbiorami. W pewnych sytuacjach stosowanie przed zbiorami mające na celu zahamowanie lub uniemożliwienie niepożądanego wzrostu chwastów są zgodne z dobrą praktyką rolniczą. Okazuje się jednak, że środki ochrony roślin zawierające glifosat stosuje się również w celu kontroli czasu zbioru lub optymalizacji młócki, choć zastosowań takich nie można uznać za zgodne z dobrą praktyką rolniczą. Takie zastosowania mogą więc być niezgodne z przepisami art. 55 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Przy udzielaniu zezwoleń na stosowanie środków ochrony roślin państwa członkowskie powinny zatem zwracać szczególną uwagę na zgodność zastosowań przed zbiorami z dobrą praktyką rolniczą.

(7) Komisja zwróciła się do powiadamiających o przedłożenie uwag.

(8) W świetle obecnej wiedzy naukowej i technicznej należy zmienić warunki stosowania przedmiotowej substancji czynnej, w szczególności poprzez wykluczenie stosowania składnika obojętnego – polietoksylowanej aminy łojowej (nr CAS 61791-26-2) w środkach ochrony roślin zawierających glifosat.

(9) Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 540/2011.

(10) Zgodnie z art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 sporządza się wykaz składników obojętnych, których włączanie w skład środka ochrony roślin nie jest dozwolone. Komisja, Urząd i państwa członkowskie rozpoczęły prace nad stworzeniem takiego wykazu. W pracach tych Komisja zwróci szczególną uwagę na potencjalnie szkodliwe składniki obojętne stosowane w środkach ochrony roślin zawierających glifosat. Wykaz niedopuszczalnych składników obojętnych ustanowiony zostanie w przyszłości odrębnym aktem zgodnie z wymogami proceduralnymi określonymi w art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

(11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 tekst wpisu 25 dotyczącego glifosatu zawarty w kolumnie siódmej zatytułowanej „Przepisy szczegółowe" otrzymuje brzmienie:

„Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka chwastobójczego.

W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnia się wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego glifosatu, w szczególności jego dodatki I i II, w wersji zmienionej przez Stały Komitet ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz w dniu 27 czerwca 2016 r. W swojej ogólnej ocenie państwa członkowskie:

— zwracają szczególną uwagę na ochronę wód podziemnych na obszarach podatnych na zagrożenia, w szczególności w odniesieniu do zastosowań innych niż pod uprawy,

([1]) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).

— zwracają szczególną uwagę na zagrożenia wynikające ze stosowania na szczególnych obszarach, o których mowa w art. 12 akapit pierwszy lit. a) dyrektywy 2009/128/WE,

— zwracają szczególną uwagę na zgodność zastosowań przed zbiorami z dobrą praktyką rolniczą.

Państwa członkowskie zapewniają, by środki ochrony roślin zawierające glifosat nie zawierały składnika obojętnego polietoksylowanej aminy łojowej (nr CAS 61791-26-2)".

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 sierpnia 2016 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2016/1314

z dnia 1 sierpnia 2016 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ([1]),

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ([2]), w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 sierpnia 2016 r..

W imieniu Komisji,

za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

([1]) Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.
([2]) Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich (1)	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	166,9
	ZZ	166,9
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	144,6
	ZZ	144,6
0805 50 10	AR	187,3
	CL	157,0
	MA	157,0
	TR	153,3
	UY	171,3
	ZA	165,3
	ZZ	165,2
0806 10 10	BR	163,2
	EG	214,9
	MA	183,3
	MX	378,3
	US	233,8
	ZZ	234,7
0808 10 80	AR	182,2
	BR	108,4
	CL	127,5
	NZ	140,5
	PE	106,8
	US	177,7
	UY	99,9
	ZA	108,5
	ZZ	131,4
0808 30 90	AR	207,1
	CL	143,6
	TR	164,7
	ZA	127,9
	ZZ	160,8
0809 29 00	TR	239,6
	US	485,5
	ZZ	362,6
0809 30 10, 0809 30 90	TR	166,5
	ZZ	166,5

(1) Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ" odpowiada „innym pochodzeniom".

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2016/1315

z dnia 18 lipca 2016 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Stowarzyszenia ustanowionego na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, w odniesieniu do tymczasowej zmiany protokołu 3 do tego układu, dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące" oraz metod współpracy administracyjnej, będącej odpowiedzią na rzecz uchodźców uciekających przed konfliktem w Syrii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony ([1]) (zwany dalej „układem") wszedł w życie w dniu 1 maja 2002 r. Na mocy art. 89 układu ustanowiona została Rada Stowarzyszenia, która bada wszelkie istotne kwestie wynikłe w ramach układu oraz wszelkie inne dwustronne lub międzynarodowe kwestie będące przedmiotem wspólnego zainteresowania.

(2) Na mocy art. 92 układu ustanowiony został Komitet Stowarzyszenia, który jest odpowiedzialny za wykonywanie układu i któremu Rada Stowarzyszenia może przekazać całość lub część swoich uprawnień.

(3) Na mocy art. 94 ust. 1 układu Komitet Stowarzyszenia ma prawo do podejmowania decyzji w sprawie zarządzania układem, jak również w dziedzinach, w których Rada Stowarzyszenia przekazała mu swoje uprawnienia.

(4) Zgodnie z art. 2 decyzji Rady i Komisji 2002/357/WE, EWWiS ([2]), stanowisko, jakie ma być zajęte przez Unię w ramach Komitetu Stowarzyszenia, ma być określone przez Radę na wniosek Komisji.

(5) Zgodnie z art. 39 protokołu 3 do układu, zmienionego decyzją nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Jordania ([3]), Komitet Stowarzyszenia może podjąć decyzję o wprowadzeniu zmian do postanowień tego protokołu.

(6) Jordańskie Królestwo Haszymidzkie (zwane dalej „Jordanią") przedstawiło społeczności międzynarodowej propozycje całościowego podejścia do ekonomicznej odpowiedzi na syryjski kryzys uchodźczy.

([1]) Dz.U. L 129 z 15.5.2002, s. 3.

([2]) Decyzja Rady i Komisji 2002/357/WE, EWWiS z dnia 26 marca 2002 r. w sprawie zawarcia Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony (Dz.U. L 129 z 15.5.2002, s. 1).

([3]) Decyzja nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Jordania z dnia 15 czerwca 2006 r. zmieniająca Protokół 3 do układu eurośródziemnomorskiego dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące" oraz metod współpracy administracyjnej (Dz.U. L 209 z 31.7.2006, s. 30).

(7) W ramach międzynarodowej konferencji w sprawie wsparcia dla Syrii i regionu, która odbyła się w dniu 4 lutego 2016 r. w Londynie, Jordania wyraziła zamiar umożliwienia uchodźcom syryjskim uczestniczenia w oficjalnym rynku pracy w Jordanii oraz przedstawiła szereg działań, które podejmie w tym celu, w szczególności w celu stworzenia około 200 000 miejsc pracy dla uchodźców syryjskich.

(8) W związku z tą inicjatywą Jordania złożyła w dniu 12 grudnia 2015 r. specjalny wniosek o tymczasowe złagodzenie reguł pochodzenia, które mają zostać udostępnione w ramach układu, tak aby zwiększyć wywóz Jordanii do Unii oraz stworzyć dodatkowe możliwości zatrudnienia, w szczególności dla syryjskich uchodźców.

(9) Po przeanalizowaniu wniosku Jordanii Rada, w imieniu Unii, uważa za uzasadnione, aby wyrazić zgodę na dodatkowe reguły pochodzenia, które – z zastrzeżeniem spełnienia warunków określonych w załączniku do projektu decyzji Komitetu Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji (zwanego dalej „projektem decyzji Komitetu Stowarzyszenia"), w szczególności w odniesieniu do odnośnych produktów, stref produkcji oraz tworzenia dodatkowych miejsc pracy dla syryjskich uchodźców – powinny zostać udostępnione jako alternatywa dla reguł ustanowionych w załączniku II do protokołu 3 do układu w odniesieniu do wywozu z Jordanii i powinny odpowiadać regułom stosowanym przez Unię w odniesieniu do przywozu z krajów najsłabiej rozwiniętych w ramach ogólnego systemu preferencji/inicjatywy „wszystko oprócz broni".

(10) Załącznik do projektu decyzji Komitetu Stowarzyszenia powinien mieć zastosowanie do dnia 31 grudnia 2026 r.; w razie konieczności należy również przeprowadzić przegląd śródokresowy umożliwiający Stronom dokonanie dostosowań w drodze decyzji Komitetu Stowarzyszenia.

(11) Osiągnięcie przez Jordanię celu, jakim jest stworzenie około 200 000 miejsc pracy dla syryjskich uchodźców, stanowiłoby kamień milowy również w odniesieniu do wdrożenia projektu decyzji Komitetu Stowarzyszenia. W związku z tym po osiągnięciu tego celu Unia i Jordania rozważą dalsze upraszczanie warunków dla producentów w Jordanii korzystających z decyzji Komitetu Stowarzyszenia.

(12) Stosowaniu załącznika do projektu decyzji Komitetu Stowarzyszenia powinny towarzyszyć odpowiednie obowiązki w zakresie monitorowania i sprawozdawczości, i powinno być możliwe zawieszenie stosowania załącznika do decyzji Komitetu Stowarzyszenia, jeżeli warunki jego stosowania nie będą już spełnione lub jeżeli spełnione będą warunki wprowadzenia środków ochronnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Stanowisko, jakie ma być zajęte z imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE-Jordania ustanowionego na mocy art. 92 układu w odniesieniu do tymczasowej zmiany protokołu 3 do tego układu, dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące" oraz metod współpracy administracyjnej, oparte jest na projekcie decyzji Komitetu Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji.

2. Niewielkie poprawki techniczne w projekcie decyzji Komitetu Stowarzyszenia mogą zostać uzgodnione przez przedstawicieli Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia bez kolejnej decyzji Rady.

Artykuł 2

Po przyjęciu decyzji Komitetu Stowarzyszenia zostanie ona opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 lipca 2016 r.

W imieniu Rady
F. MOGHERINI
Przewodniczący

PROJEKT

DECYZJA NR [1]/2016 KOMITETU STOWARZYSZENIA UE-JORDANIA

z dnia …

zmieniająca postanowienia protokołu 3 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony, dotyczące definicji pojęcia „produkty pochodzące" oraz wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby niektóre kategorie produktów, wytworzone we wskazanych strefach rozwoju i obszarach przemysłowych i związane z tworzeniem miejsc pracy dla uchodźców syryjskich i Jordańczyków, mogły uzyskać status pochodzenia

KOMITET STOWARZYSZENIA UE-JORDANIA,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim, z drugiej strony (zwany dalej „układem"), w szczególności art. 94 układu i art. 39 protokołu 3 do układu,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Jordańskie Królestwo Haszymidzkie (zwane dalej „Jordanią") przedstawiło społeczności międzynarodowej propozycje dotyczące przyjęcia całościowego podejścia do ekonomicznej reakcji na kryzys związany z uchodźcami syryjskimi; w ramach tej inicjatywy Jordania zwróciła się w dniu 12 grudnia 2015 r. z wnioskiem o złagodzenie reguł pochodzenia stosowanych w ramach układu, tak aby zwiększyć wywóz z Jordanii do Unii oraz stworzyć dodatkowe możliwości zatrudnienia, w szczególności dla uchodźców syryjskich, a także dla Jordańczyków.

(2) W ramach międzynarodowej konferencji w sprawie wsparcia dla Syrii i regionu, która odbyła się w dniu 4 lutego 2016 r. w Londynie, Jordania wyraziła zamiar wspierania uczestnictwa uchodźców syryjskich w oficjalnym rynku pracy w Jordanii i zapewnienia w tym kontekście 50 000 miejsc pracy dla uchodźców syryjskich w ciągu roku od konferencji; ogólntm celem jest zwiększenie tej liczby do około 200 000 miejsc pracy w nadchodzących latach.

(3) Tymczasowe złagodzenie obowiązujących reguł pochodzenia pozwoli na objęcie niektórych towarów wyprodukowanych w Jordanii mniej rygorystycznymi zasadami pochodzenia do celów określenia preferencyjnego traktowania przy przywozie do Unii niż te, które byłyby w przeciwnym razie zastosowane. Takie tymczasowe złagodzenie obowiązujących reguł pochodzenia będzie stanowić element wsparcia Unii dla Jordanii w związku z kryzysem syryjskim i posłuży zmniejszeniu kosztów związanych z przyjęciem dużej liczby uchodźców syryjskich.

(4) Unia uważa, że postulowane złagodzenie reguł pochodzenia przyczyni się do osiągnięcia ogólnego celu, jakim jest stworzenie około 200 000 miejsc pracy dla syryjskich uchodźców.

(5) Złagodzenie reguł pochodzenia będzie uzależnione od spełnienia określonych warunków w celu zapewnienia, aby korzyści odnieśli eksporterzy, którzy przyczyniają się do wysiłków Jordanii związanych z zatrudnianiem uchodźców syryjskich.

(6) Załącznik do niniejszej decyzji stosuje się do towarów wyprodukowanych w zakładach produkcyjnych zlokalizowanych w wyznaczonych strefach rozwoju i obszarach przemysłowych w Jordanii, przyczyniających się do tworzenia miejsc pracy dla uchodźców syryjskich i Jordańczyków.

(7) Celem tej inicjatywy jest stymulowanie wymiany handlowej i inwestycji w tych strefach rozwoju i obszarach przemysłowych i przyczynianie się tym samym do zwiększenia możliwości gospodarczych oraz w zakresie zatrudnienia dla uchodźców syryjskich i Jordańczyków.

(8) Załącznik II do protokołu 3 do układu powinien zatem zostać uzupełniony w celu określenia wykazu procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące w celu uzyskania przez takie produkty statusu pochodzenia. Ten uzupełniający wykaz procesów obróbki lub przetwarzania powinien być oparty na regułach pochodzenia stosowanych przez Unię w odniesieniu do przywozu z krajów najsłabiej rozwiniętych w ramach ogólnego systemu preferencji / inicjatywy „wszystko oprócz broni".

(9) Należy przewidzieć możliwość tymczasowego zawieszenia stosowania załącznika do niniejszej decyzji, ustanawiającego uzupełniający wykaz procesów obróbki i przetwarzania w odniesieniu do danego zakładu produkcyjnego, jeśli warunki określone w art. 1 pkt 1 załącznika do niniejszej decyzji nie będą przez ten zakład spełnione.

(10) Należy również stworzyć możliwość tymczasowego zawieszenia stosowania załącznika do niniejszej decyzji w odniesieniu do dowolnego produktu wymienionego w art. 2 załącznika do niniejszej decyzji przywożonego w tak zwiększonych ilościach i na takich warunkach, które powodują lub mogą powodować poważne szkody dla unijnych producentów produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących na całym terytorium Unii lub jego części lub poważnych zakłóceń w jakimkolwiek sektorze gospodarki unijnej, zgodnie z art. 24 i 26 układu.

(11) Niniejsza decyzja powinna obowiązywać przez ograniczony okres wystarczający do tego, aby zapewnić zachęty do podejmowania nowych inwestycji i tworzenia miejsc pracy, a zatem powinna ona wygasnąć z dniem 31 grudnia 2026 r. Unia i Jordania przeprowadzą śródokresowy przegląd zgodnie z art. 1 pkt 7 załącznika do niniejszej decyzji i mogą zmienić załącznik do niniejszej decyzji w drodze decyzji Komitetu Stowarzyszenia w świetle doświadczeń zdobytych w ramach wdrażania niniejszej decyzji.

(12) Osiągnięcie przez Jordanię celu wyznaczonego w ramach międzynarodowej konferencji z dnia 4 lutego 2016 r., tj. stworzenie około 200 000 miejsc pracy dla uchodźców syryjskich, stanowiłoby istotny kamień milowy również w odniesieniu do wdrażania niniejszej decyzji. Unia i Jordania rozważą wtedy dalsze uproszczenie tego środka wspierającego. Takie rozwiązanie będzie wymagało zmiany załącznika do niniejszej decyzji w drodze decyzji Komitetu Stowarzyszenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik II do protokołu 3 do układu zawierający wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące w celu uzyskania przez wytworzony produkt statusu pochodzenia, zostaje zmieniony i uzupełniony załącznikiem II a) do protokołu 3 do układu, znajdującym się w załączniku do niniejszej wspólnej decyzji.

Artykuł 2

W załączniku II a) do protokołu 3 do układu, znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji, określono warunki stosowania i wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące w celu uzyskania statusu pochodzenia przez produkt wytworzony na określonych obszarach geograficznych związanych z dodatkowym zatrudnieniem uchodźców syryjskich.

Artykuł 3

Załącznik stanowi integralną część niniejszej decyzji.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia przez Komitet Stowarzyszenia.

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 31 grudnia 2026 r.

Sporządzono w [Ammanie][Brukseli] …

W imieniu Komitetu Stowarzyszenia
UE-Jordania

ZAŁĄCZNIK

ZAŁĄCZNIK II a)

DODATEK DO WYKAZU PROCESÓW OBRÓBKI LUB PRZETWARZANIA, KTÓRYM NALEŻY PODDAĆ MATERIAŁY NIEPOCHODZĄCE, ABY WYTWORZONY PRODUKT UZYSKAŁ STATUS POCHODZENIA

Artykuł 1

Postanowienia wspólne

A. Definicja pochodzenia

1. W odniesieniu do produktów wymienionych w art. 2, zamiast reguł określonych w załączniku II do protokołu 3 mogą również obowiązywać następujące reguły, o ile produkty te spełniają następujące warunki:

a) wymagane procesy obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące w celu uzyskania przez takie produkty takiego statusu pochodzenia, odbywają się w zakładach produkcyjnych zlokalizowanych w jednej z poniższych stref rozwoju lub w jednym z obszarów przemysłowych: Alhussein Bin Abdullah II Industrial City- Alkarak, Aljeeza Industrial Area- Amman, Alqastal Industrial Area- Amman, Al Quwayrah Industrial Area- Aqaba, Al Tajamuat Industrial City- Sahab, Dulail Industrial City- Zarqa, El-Hashmieh Industrial Area- Zarqa, El-Ressaiefeh Industrial Areas- Zarqa, El-Sukhneh Industrial Area- Zarqa, Irbid Development Zone i Irbid Alhassan Industrial City, King Abdullah II Bin Alhussein City- Sahab, King Hussein Bin Talal Development Zone- Mafraq (w tym Mafraq Industrial City), Ma'an Development Zone- Ma'an, Marka Industrial Area- Amman, Muwaqqar Industrial City- Amman, Wadi El-Eisheh Industrial Area- Zarqa; oraz

b) ogół zatrudnionych w poszczególnych zakładach produkcyjnych położonych w tych strefach rozwoju i obszarach przemysłowych, w których takie produkty są poddawane procesowi obróbki lub przetwarzania, obejmuje odsetek uchodźców syryjskich wynoszący przynajmniej 15 % w pierwszym i drugim roku po wejściu w życie niniejszego załącznika oraz przynajmniej 25 % od początku trzeciego roku po wejściu w życie niniejszego załącznika. Udział ten oblicza się w dowolnym momencie po wejściu w życie niniejszego załącznika, a następnie corocznie, uwzględniając liczbę uchodźców syryjskich, którzy są zatrudnieni w sposób formalny i w godnych miejscach pracy oraz na pełne etaty i którzy otrzymali pozwolenie na pracę ważne przez minimalny okres dwunastu miesięcy, zgodnie z mającym zastosowanie prawodawstwem Jordanii.

2. Właściwe organy Jordanii monitorują przestrzeganie warunków określonych w pkt 1, przyznają eksporterowi produktów spełniających te warunki numer zezwolenia i niezwłocznie wycofują taki numer zezwolenia, jeżeli warunki te nie są już spełniane.

B. Dowód pochodzenia

3. Dowód pochodzenia sporządzony zgodnie z niniejszym załącznikiem zawiera następującą adnotację w języku angielskim: „Derogation – Annex II(a) of Protocol 3 – name of the Development Zone or industrial area and authorisation number granted by the competent authorities of Jordan.".

C. Współpraca administracyjna

4. Gdy zgodnie z art. 33 ust. 5 niniejszego protokołu, zmienionego decyzją nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Jordania ([1]), organy celne Jordanii informują Komisję Europejską lub wnioskujące organy celne państw członkowskich Unii Europejskiej (zwanych dalej „państwami członkowskimi") o wynikach weryfikacji, zaznaczają one, że produkty wymienione w art. 2 spełniają warunki określone w pkt 1.

([1]) Decyzja nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Jordania z dnia 15 czerwca 2006 r. zmieniająca Protokół 3 do układu eurośródziemnomorskiego dotyczący definicji pojęcia produkty pochodzące oraz metod współpracy administracyjnej (Dz.U. L 209 z 31.7.2006, s. 30).

5. W przypadku gdy weryfikacja lub wszelkie inne dostępne informacje wskazują, że warunki określone w pkt 1 nie są spełniane, Jordania, z własnej inicjatywy lub na wniosek Komisji Europejskiej lub organów celnych państw członkowskich, przeprowadza odpowiednie dochodzenie lub zleca przeprowadzenie dochodzenia w trybie pilnym w celu identyfikacji takich naruszeń i zapobiegania im w przyszłości. W tym celu w dochodzeniach mogą uczestniczyć Komisja Europejska lub organy celne państw członkowskich.

D. Sprawozdawczość, monitorowanie i przegląd

6. Po wejściu w życie niniejszego załącznika Jordania składa Komisji Europejskiej każdego roku sprawozdanie z funkcjonowania i skutków niniejszego załącznika, w tym statystyki dotyczące produkcji i wywozu na poziomie 8 cyfr lub na najwyższym dostępnym poziomie szczegółowości, oraz wykaz przedsiębiorstw produkujących w strefach rozwoju i obszarach przemysłowych, w którym podane są również dane o udziale procentowym uchodźców syryjskich zatrudnionych przez każde z tych przedsiębiorstw, osobno dla każdego roku. Strony wspólnie dokonają przeglądu tych sprawozdań i wszelkich kwestii związanych z wdrażaniem i monitorowaniem niniejszego załącznika w ramach istniejących organów utworzonych na mocy układu o stowarzyszeniu, w szczególności w ramach podkomitetu ds. przemysłu, handlu i usług. Strony rozważą również zaangażowanie w proces monitorowania odpowiednich organizacji międzynarodowych, takich jak Międzynarodowa Organizacja Pracy i Bank Światowy.

7. Cztery lata po wejściu w życie niniejszego załącznika Strony dokonają przeglądu śródokresowego w celu określenia, czy w świetle doświadczeń związanych z wdrażaniem niniejszego załącznika i rozwoju konfliktu w Syrii należy dokonać zmian. Na podstawie tego przeglądu śródokresowego Komitet Stowarzyszenia może rozważyć ewentualne zmiany niniejszego załącznika.

8. Po osiągnięciu przez Jordanię celu polegającego na ułatwieniu większego uczestnictwa uchodźców syryjskich w oficjalnym rynku pracy poprzez wydanie tym osobom łącznie około 200 000 zezwoleń na pracę Strony rozważą dalsze uproszczenie postanowień niniejszego załącznika biorąc pod uwagę zmiany w syryjskim kryzysie uchodźców. Komitet Stowarzyszenia może dokonać w tym celu zmian w niniejszym załączniku.

E Tymczasowe zawieszenie

9. a) Unia może skierować sprawę do Komitetu Stowarzyszenia, jeśli Unia uzna, że nie ma wystarczających dowodów na to, że Jordania lub konkretny zakład produkcyjny spełniają warunki określone w pkt 1. We wniosku określa się, czy niezgodność z warunkami określonymi w pkt 1 odnosi się do Jordanii czy do konkretnego zakładu produkcyjnego.

b) Jeżeli w ciągu 90 dni od skierowania do niego sprawy Komitet Stowarzyszenia nie oświadczy, że przestrzegane są warunki ustanowione w pkt 1 lub jeśli nie dokona zmiany niniejszego załącznika, stosowanie niniejszego załącznika zostaje zawieszone. Zakres zawieszenia jest określony we wniosku skierowanym przez Unię do Komitetu Stowarzyszenia.

c) Komitet Stowarzyszenia może również podjąć decyzję o przedłużeniu 90-dniowego okresu, w którym to przypadku zawieszenie staje się skuteczne, jeżeli Rada Stowarzyszenia nie podjęła działań określonych w lit. b) w przedłużonym terminie.

d) Stosowanie niniejszego załącznika może zostać wznowione, gdy Komitet Stowarzyszenia podejmie taką decyzję.

e) W przypadku zawieszenia niniejszy załącznik stosuje się nadal przez okres czterech miesięcy w odniesieniu do towarów, które znajdują się w tranzycie lub są tymczasowo składowane w składach celnych lub w strefach wolnocłowych w Unii w dniu tymczasowego zawieszenia załącznika i w przypadku których prawidłowo wystawiono dowód pochodzenia zgodnie z postanowieniami niniejszego załącznika przed datą tymczasowego zawieszenia.

F. Mechanizm ochronny

10. W przypadku gdy produkt wymieniony w art. 2, korzystający ze stosowania niniejszego załącznika, jest przywożony w tak zwiększonych ilościach oraz na takich warunkach, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody unijnym producentom produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących na całym terytorium Unii lub jego części lub spowodować poważne zakłócenia w jakimkolwiek sektorze gospodarki unijnej, zgodnie z art. 24 i 26 układu, Unia może skierować sprawę do zbadania do Komitetu Stowarzyszenia. Jeżeli w ciągu

90 dni od skierowania do niego sprawy Komitet Stowarzyszenia nie przyjmie decyzji kładącej kres tej poważnej szkodzie lub groźbie poważnej szkody lub poważnym zakłóceniom lub jeśli nie zostało znalezione żadne inne zadowalające rozwiązanie, stosowanie niniejszego załącznika zostaje zawieszone w odniesieniu do tego produktu, dopóki Komitet Stowarzyszenia nie przyjmie decyzji stwierdzającej, że szkoda taka lub zakłócenia nie mają już miejsca, lub do momentu osiągnięcia zadowalającego rozwiązania przez Strony i powiadomienia o nim Komitetu Stowarzyszenia.

G. Wejście w życie i stosowanie

11. Niniejszy załącznik stosuje się od dnia wejścia w życie decyzji Komitetu Stowarzyszenia, do której jest dołączony, do dnia 31 grudnia 2026 r.

Artykuł 2

Wykaz produktów i wymaganych procesów obróbki i przetwarzania

Wykaz produktów, do których zastosowanie ma niniejszy załącznik, oraz zasady procesów obróbki i przetwarzania, które mogą być stosowane jako alternatywa w stosunku do wymienionych w załączniku II, przedstawiono poniżej.

Załącznik I do protokołu 3 do układu zawierający uwagi wprowadzające do wykazu w załączniku II do protokołu 3 do układu stosuje się odpowiednio do poniższej listy, z zastrzeżeniem następujących zmian:

W uwadze 5.2 w drugim akapicie dodaje się następujące materiały podstawowe:

— włókna szklane,

— włókna metalowe.

W uwadze 7.3 dotychczasowy tekst otrzymuje brzmienie:

Do celów pozycji ex 2707 oraz 2713 proste czynności, takie jak oczyszczanie, dekantacja, odsalanie, oddzielanie od wody, filtrowanie, barwienie, znakowanie, uzyskiwanie danej zawartości siarki poprzez wymieszanie produktów o różnej zawartości siarki lub dowolna kombinacja tych czynności lub czynności podobnych, nie nadają statusu pochodzenia.

ex Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe, wapno i cement; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 2519	Kruszony naturalny węglan magnezu (magnezyt), w szczelnie zamkniętych pojemnikach, tlenek magnezu, nawet czysty, inny niż magnezja topiona lub całkowicie wypalona (spiekana)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć naturalnego węglanu magnezu (magnezytu)
ex Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

ex 2707	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych, podobnych do olejów mineralnych uzyskiwanych z destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej, z których więcej niż 65 % objętościowo destyluje w temp. do 250 °C (łącznie z mieszaninami benzyny lakowej i benzolu), przeznaczone do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (1) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane do innej pozycji niż produkt. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2710	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z materiałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów; oleje odpadowe	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (2) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane do innej pozycji niż produkt. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2711	Gaz ziemny (mokry) i pozostałe węglowodory gazowe	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane do innej pozycji niż produkt. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2712	Wazelina; parafina, wosk mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, wosk montanowy, wosk torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (2) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane do innej pozycji niż produkt. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
2713	Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych	Operacje rafinacji lub jeden lub większa liczba procesów specyficznych (1) lub Inne operacje, w których wszystkie użyte materiały są klasyfikowane do innej pozycji niż produkt. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

ex Dział 28	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 2811	Tritlenek siarki	Wytwarzanie z dwutlenku siarki lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 2840	Nadboran sodu	Wytwarzanie z pięciowodnego czteroboranu sodu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
2843	Koloidy metali szlachetnych; nieorganiczne lub organiczne związki metali szlachetnych, nawet niezdefiniowane chemicznie; amalgamaty metali szlachetnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 2843
ex 2852	– Związki rtęci z eterami wewnętrznymi i ich fluorowcowanymi, sulfonowanymi, nitrowanymi lub nitrozowanymi pochodnymi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2909 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
	– Związki rtęci z kwasami nukleinowymi i ich solami, nawet niezdefiniowanymi chemicznie; pozostałe związki heterocykliczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2852, 2932, 2933 i 2934 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 29	Chemikalia organiczne; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

ex 2905	Alkoholany metali z alkoholi objętych niniejszą pozycją i z etanolu; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 2905. Jednakże alkoholany metalu wymienione w tej pozycji mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
2905 43, 2905 44, 2905 45	Mannit; D-sorbit (sorbitol); glicerol	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną podpozycją, z wyjątkiem podpozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą podpozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
2915	Nasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2915 i 2916 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 2932	– Etery wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2909 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
	– Acetale cykliczne i półacetale wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem (-ami) azotu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932 i 2933 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

2934	Kwasy nukleinowe i ich sole, nawet niezdefiniowane chemicznie; pozostałe związki heterocykliczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932, 2933 i 2934 nie może przekraczać 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 31	Nawozy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 32	Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe substancje barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, ciekłych olejach, woskach lub tym podobnych, otrzymanych w procesie maceracji tłuszczami (enfleurage) lub maceracji; terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych.	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z materiałami wchodzącymi do innej „grupy” [3] niniejszej pozycji. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą grupą, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

ex Dział 34	Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i podobne artykuły, pasty modelarskie, „woski dentystyczne" oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3404	Woski sztuczne i woski preparowane: — Na bazie parafiny, wosków, wosków otrzymywanych z minerałów bitumicznych, gaczu parafinowego lub parafiny w łuskach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
Dział 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 37	Materiały fotograficzne lub kinematograficzne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 38	Produkty chemiczne różne; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3803	Olej talowy oczyszczony	Rafinowanie surowego oleju talowego lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3805	Olejki terpentyny siarczanowej, oczyszczone	Oczyszczanie przez destylację lub rafinowanie surowej terpentyny siarczanowej lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

3806 30	Żywice estrowe	Wytwarzanie z kwasów żywicznych lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3807	Smoła drzewna (pak smoły drzewnej)	Destylacja paku smołowego lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
3809 10	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyśpieszające barwienie, utrwalacze barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone: na bazie substancji skrobiowych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
3823	Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3823 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
3824 60	Sorbit, inny niż ten objęty podpozycją 2905 44	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną podpozycją, z wyjątkiem podpozycji danego produktu oraz z wyjątkiem materiałów objętych podpozycją 2905 44. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą podpozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 39	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3907	– Kopolimery, uzyskane z poliwęglanów i z kopolimerów akrylonitrylowo-butadienowo-styrenowych (ABS)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją, co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu [4] lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

	– Poliester	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie z poliwęglanu tetrabromo-(bisfenolu A) lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3920	Arkusze lub folie jonomerowe	Wytwarzanie z termoplastycznej soli cząstkowej, która jest kopolimerem etylenu z kwasem metakrylowym częściowo zobojętnionym jonami metali, głównie cynku i sodu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 3921	Metalizowane folie z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie z wysoce przezroczystych taśm poliestrowych o grubości mniejszej niż 23 mikrony ([5]) lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 40	Kauczuk i wyroby z kauczuku, wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
4012	Opony pneumatyczne bieżnikowane lub używane, gumowe; opony pełne lub z poduszką powietrzną, bieżniki opon, ochraniacze dętek, gumowe:	
	– Bieżnikowane opony pneumatyczne, pełne lub z poduszką powietrzną, gumowe	Bieżnikowanie używanych opon
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 4011 i 4012 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 41	Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu

4101-4103	Skóry i skórki bydlęce, surowe (włączając bawole) lub zwierząt jednokopytnych (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet odwłoszone lub dwojone; skóry owcze lub jagnięce, surowe (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet z wełną lub dwojone, inne niż te wyłączone uwagą 1 c) do działu 41; pozostałe skóry i skórki, surowe (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet odwłoszone lub dwojone, inne niż te wyłączone uwagą 1 b) lub c) do działu 41	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
4104-4106	Skóry lub skórki garbowane lub „crust", bez wełny lub odwłoszone, nawet dwojone, ale dalej nieprzetworzone	Ponowne garbowanie skór i skórek garbowanych lub wstępnie garbowanych objętych podpozycjami 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 lub 4106 91 lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
4107, 4112, 4113	Skóra wyprawiona dalej przetworzona po garbowaniu lub po kondycjonowaniu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednak materiały objęte podpozycjami 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 i 4106 92 mogą być użyte tylko pod warunkiem przeprowadzenia czynności ponownego garbowania skór i skórek garbowanych lub „crust" w stanie suchym
Dział 42	Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż z jelit jedwabników)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
4301	Skóry futerkowe surowe (włącznie z łbami, ogonami, łapami i pozostałymi częściami lub kawałkami nadającymi się do wykorzystania w kuśnierstwie), inne niż surowe skóry i skórki objęte pozycją 4101, 4102 lub 4103	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją

ex 4302	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone, połączone:	
	– Płaty, krzyże i podobne kształty	Wybielanie lub barwienie, wraz z cięciem i łączeniem niepołączonych garbowanych lub wykończonych skór futerkowych
	– Pozostałe	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych
4303	Artykuły odzieżowe, dodatki odzieżowe i pozostałe artykuły ze skór futerkowych	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych, objętych pozycją 4302
ex Dział 44	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 4407	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm	Struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo
ex 4408	Arkusze na forniry (włącznie z otrzymanymi przez cięcie drewna warstwowego) i na sklejkę, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, łączone na długość, i na inne drewno, przetarte wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone stykowo	Łączenie, struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo
ex 4410-ex 4413	Kształtki i profile łącznie z listwami przypodłogowymi oraz inne deski profilowane	Frezowanie lub profilowanie
ex 4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna	Wytwarzanie z desek nieciętych do wymiaru
ex 4418	– Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, z drewna	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć komórkowych płyt drewnianych, gontów i dachówek
	– Kształtki i profile	Frezowanie lub profilowanie
ex 4421	Drewienka na zapałki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem drewna ciągniętego objętego pozycją 4409
ex Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
5106-5110	Przędza z wełny, z cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub z włosia końskiego	Przędzenie włókien naturalnych lub wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem (6)

5111-5113	Tkanina z wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego:	Tkanie (6) lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
ex Dział 52	Bawełna, wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
5204-5207	Przędza i nici bawełniane	Przędzenie włókien naturalnych lub wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem (6)
5208-5212	Tkaniny bawełniane:	Tkanie (6) lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
ex Dział 53	Pozostałe włókna roślinne; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
5306-5308	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; przędza papierowa	Przędzenie włókien naturalnych lub wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem (6)
5309-5311	Tkaniny z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej:	Tkanie (6) Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
5401-5406	Przędza, przędza jednowłóknowa (monofilament) i nici z włókien ciągłych chemicznych	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem LUB przędzenie włókien naturalnych (6)
5407 i 5408	Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych:	Tkanie (6) lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
5501-5507	Włókna odcinkowe chemiczne	Wytłaczanie włókien chemicznych

5508-5511	Przędza i nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych	Przędzenie włókien naturalnych lub wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem (6)
5512-5516	Tkaniny z włókien odcinkowych chemicznych:	Tkanie (6) lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
ex Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne; szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich; wyłączając:	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem lub przędzenie włókien naturalnych lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem (6)
5602	Filc, nawet impregnowany, powleczony, pokryty lub laminowany:	
	– Filc igłowany	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny Jednakże: — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5402, — włókna polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5501, o masie jednostkowej pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna we wszystkich przypadkach mniejszej od 9 decyteksów, mogą zostać użyte, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu lub Samo formowanie tkaniny w przypadku filcu z włókien naturalnych (6)
	– Pozostały	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z formowaniem tkaniny lub Samo formowanie tkaniny w przypadku innego filcu z włókien naturalnych (6)
5603	Włókniny, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane	Wszelkie procesy wytwarzania włóknin, włącznie z igłowaniem
5604	Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz pasek i temu podobne, objęte pozycją 5404 lub 5405, impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi:	
	– Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym	Wytwarzanie z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym

	– Pozostałe	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem lub przędzenie włókien naturalnych (6)
5605	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub tym podobnym, objętym pozycją 5404 lub 5405, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem lub przędzenie włókien naturalnych lub włókien odcinkowych chemicznych (6)
5606	Przędza rdzeniowa oraz pasek i tym podobne, objęte pozycją 5404 lub 5405 (inne niż te objęte pozycją 5605 oraz przędza rdzeniowa z włosia końskiego); przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową); przędza pętelkowa	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem lub przędzenie włókien naturalnych lub włókien odcinkowych chemicznych lub Przędzenie połączone z flokowaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem (6)
Dział 57	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze:	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie przędzy włókien ciągłych chemicznych, w każdym przypadku połączone z tkaniem lub Wytwarzanie z przędzy kokosowej, sizalu lub przędzy jutowej lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z technikami włókninowymi, w tym igłowaniem (6) Jednakże: — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5402, — włókna polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub — włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5501, których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza niż 9 decyteksów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu Tkanina z juty może zostać użyta jako podłoże
ex Dział 58	Tkaniny specjalne; materiały włókiennicze igłowe; koronki; tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty; wyłączając:	Tkanie (6) lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu

5805	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i tym podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżykowym), nawet gotowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
5810	Hafty w sztukach, paskach lub motywach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
5901	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub temu podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy	Tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem lub powlekaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem
5902	Materiały na kord oponowy z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozowych:	
	– Zawierające nie więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych	Tkanie
	– Pozostałe	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywami sztucznymi, inne niż te objęte pozycją 5902	Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
5904	Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu	Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem ([6])
5905	Pokrycia ścienne włókiennicze:	
	– Impregnowane, powlekane, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami	Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem

	– Pozostałe	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie przędzy włókien ciągłych chemicznych, w każdym przypadku połączone z tkaniem lub Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu (6)
5906	Tekstylia gumowane, inne niż te objęte pozycją 5902:	
	– Dzianiny	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie przędzy włókien ciągłych chemicznych, w każdym przypadku połączone z dzianiem lub Dzianie połączone z barwieniem lub powlekaniem lub Barwienie przędzy włókien naturalnych połączone z dzianiem (6)
	– Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych	Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem
	– Pozostałe	Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem lub Barwienie przędzy z włókien naturalnych połączone z tkaniem
5907	Tekstylia w inny sposób impregnowane, powleczone lub pokryte; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tłami studyjnymi lub temu podobnymi	Tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem lub powlekaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu

5908	Knoty tkane, plecione lub dziane, z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec lub tym podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny workowe do ich wyrobu, nawet impregnowane:	
	– Koszulki żarowe, impregnowane	Wytwarzanie z dzianin workowych
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
5909-5911	Artykuły włókiennicze do celów technicznych:	
	– Tarcze lub pierścienie polerskie inne niż z filcu objętego pozycją 5911	Tkanie
	– Tkaniny, rodzaju stosowanego w maszynach papierniczych lub do innych zastosowań technicznych, filcowane lub nie, nawet impregnowane lub powlekane w inny sposób, cylindryczne lub bez końca, na osnowie lub na wątku pojedynczym lub wielokrotnym, lub tkane na płasko, na osnowie lub na wątku wielokrotnym objętym pozycją 5911	Tkanie (6)
	– Pozostałe	Wytłaczanie przędzy z włókien ciągłych chemicznych lub przędzenie naturalnych lub chemicznych włókien odcinkowych połączone z tkaniem (6) lub Tkanie połączone z barwieniem lub powlekaniem
Dział 60	Dzianiny	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie przędzy włókien ciągłych chemicznych, w każdym przypadku połączone z dzianiem lub Dzianie połączone z barwieniem, flokowaniem lub powlekaniem lub Flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem lub Barwienie przędzy z włókien naturalnych połączone z dzianiem lub Skręcanie lub teksturowanie połączone z dzianiem, pod warunkiem że wartość użytej przędzy przed skręcaniem lub teksturowaniem nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu
Dział 61	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, dziane:	
	– Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub większej liczby kawałków dzianin, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu	Wytwarzanie z tkanin

	– Pozostałe	Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie przędzy włókien ciągłych chemicznych, w każdym przypadku połączone z dzianiem (produktów dzianych w określonym kształcie) lub Barwienie przędzy z włókien naturalnych połączone z dzianiem (produktów dzianych w określonym kształcie) (6)
ex Dział 62	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, niedziane; wyłączając:	Wytwarzanie z tkanin
6213 i 6214	Chusteczki do nosa, szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne artykuły:	
	– Haftowane	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) lub Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niehaftowanej nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu (7) lub Wykańczanie poprzedzone drukowaniem połączonym przynajmniej z dwiema czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu (6) (7)
	– Pozostałe	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) lub Wykańczanie poprzedzone drukowaniem połączonym przynajmniej z dwiema czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), pod warunkiem że wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu (6) (7)
6217	Pozostałe gotowe dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż te objęte pozycją 6212:	
	– Haftowane	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) lub Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niehaftowanej nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu (7)

	– Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) lub Powlekanie, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niepowleczonej nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) (7)
	– Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, i w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 63	Pozostałe gotowe artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
6301-6304	Koce, pledy, bielizna pościelowa itp.; firanki, zasłony itp.; pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz:	
	– Z filcu, z włóknin	Wszelkie procesy wytwarzania włóknin, włącznie z igłowaniem, połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie)
	– Pozostałe:	
	– – Haftowane	Tkanie lub dzianie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) lub Wytwarzanie z tkaniny niehaftowanej, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niehaftowanej nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu (7) (8)
	– – Pozostałe	Tkanie lub dzianie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie)
6305	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów	Tkanie lub dzianie i wykańczanie (włączając przycinanie) (6)
6306	Brezenty, markizy i zasłony przeciwsłoneczne; namioty; żagle do łodzi, desek windsurfingowych lub pojazdów lądowych; wyposażenie kempingowe:	
	– Z włóknin	Wszelkie procesy wytwarzania włóknin, włącznie z igłowaniem, połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie)
	– Pozostałe	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) (6) (7) lub Powlekanie, pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niepowleczonej nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu, połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie)
6307	Pozostałe artykuły gotowe, włącznie z wykrojami odzieży	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu

6308	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Jednakże artykuły niepochodzące mogą zostać włączone, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 25 % ceny ex-works zestawu
ex Dział 64	Obuwie, getry i tym podobne; części tych artykułów; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, wyłączając komplety cholewek przymocowanych do podpodeszew (wkładek) lub do innych części składowych podeszwy objęte pozycją 6406
6406	Części obuwia (włącznie z cholewkami, nawet przymocowanymi do podeszew innych niż podeszwy zewnętrzne); podpodeszwy wyjmowane (wkładki), podkładki pod pięty i podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
Dział 65	Nakrycia głowy i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 68	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 6803	Artykuły z łupków lub z łupków aglomerowanych	Wytwarzanie z łupka poddanego obróbce
ex 6812	Artykuły z azbestu; artykuły z mieszanin na bazie azbestu lub mieszanin na bazie azbestu i węglanu magnezu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
ex 6814	Artykuły z miki, włącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną, na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów	Wytwarzanie z obrobionej miki (łącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną)
Dział 69	Wyroby ceramiczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
7006	Szkło objęte pozycją 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrobionych krawędziach, grawerowane, wiercone,	
	– Podłoża z płyt szklanych, pokrytych cienką warstwą dielektryka wykonaną z półprzewodnika klasy zgodnej normą SEMII [9]	Wytwarzanie z płyt ze szkła niepowlekanego (substratów) objętych pozycją 7006
	– Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001

7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i pozostałe pojemniki, ze szkła, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i pozostałe zamknięcia ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła, pod warunkiem że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
7013	Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (inne niż te objęte pozycją 7010 lub 7018)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła, pod warunkiem że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu lub Ręczne zdobienie (z wyłączeniem sitodruku) przedmiotów szklanych ustnie dmuchanych, pod warunkiem że wartość dmuchanych przedmiotów ze szkła nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex 7019	Artykuły (inne niż przędza) z włókien szklanych	Wytwarzanie z: — niebarwionej taśmy, niedoprzędów, przędzy lub nici szklanych ciętych, lub — waty szklanej
ex Dział 71	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
7106, 7108 i 7110	Metale szlachetne:	
	– Nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 7106, 7108 i 7110 lub Oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych objętych pozycją 7106, 7108 lub 7110 lub Wytwarzanie stopów metali szlachetnych objętych pozycją 7106, 7108 lub 7110 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi
	– W stanie półproduktu lub w postaci proszku	Wytwarzanie z metali szlachetnych w stanie surowym
ex 7107, ex 7109 oraz ex 7111	Metale platerowane metalem szlachetnym, półprodukty	Wytwarzanie z metali platerowanych metalami szlachetnymi w stanie surowym

7115	Pozostałe artykuły z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
7117	Sztuczna biżuteria	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie z części metali nieszlachetnych, nieplaterowanych, niepokrytych metalami szlachetnymi, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 73	Wyroby z żeliwa i stali; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex 7301	Ścianka szczelna	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7207
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych, z żeliwa lub stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkładki szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, cięgna i pozostałe elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206
7304, 7305 oraz 7306	Rury, przewody rurowe i profile drążone, z żelaza (innego niż żeliwo) lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 lub 7224
ex 7307	Łączniki rur lub przewodów rurowych odlewane ze stali nierdzewnej	Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, usuwanie krawędzi i piaskowanie przedkuwek, pod warunkiem że łączna wartość przedkuwek nie przekracza 35 % ceny ex-works produktu
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), z żeliwa lub stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne, przygotowane do stosowania w konstrukcjach, z żeliwa lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże spawane kątowniki, kształtowniki i profile objęte pozycją 7301 nie mogą zostać użyte
ex 7315	Łańcuch przeciwpoślizgowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 7315 nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 74	Miedź i artykuły z miedzi; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
ex Dział 76	Aluminium i artykuły z aluminium; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu

7601	Aluminium nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
7607	Folia aluminiowa (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, z tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 7606
ex Dział 78	Ołów i artykuły z ołowiu; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
7801	Ołów nieobrobiony plastycznie:	
	– Ołów rafinowany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
	– Pozostały	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże odpady i złom objęte pozycją 7802 nie mogą zostać użyte.
Dział 80	Cyna i artykuły z cyny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu
ex Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i pozostałe sztućce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8206	Narzędzia z dwóch lub większej liczby pozycji od 8202 do 8205, pakowane w zestawy do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji od 8202 do 8205. Jednakże narzędzia objęte pozycjami od 8202 do 8205 mogą zostać włączone do zestawu, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
8211	Noże z ostrzami tnącymi, nawet ząbkowanymi (włączając noże ogrodnicze), inne niż noże objęte pozycją 8208, oraz ostrza do nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże ostrza i rękojeści noży z metali nieszlachetnych mogą zostać użyte
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (na przykład maszynki do strzyżenia włosów, tasaki rzeźnicze lub kuchenne, noże do siekania i mielenia mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże rękojeści z metali nieszlachetnych mogą zostać użyte
8215	Łyżki, widelce, chochle, cedzidła, łopatki do ciasta, noże do ryb, noże do masła, szczypce do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Jednakże rękojeści z metali nieszlachetnych mogą zostać użyte
ex Dział 83	Artykuły różne z metali nieszlachetnych; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

ex 8302	Pozostałe oprawy, okucia i podobne artykuły, nadające się do budynków i automatycznych urządzeń do zamykania drzwi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć innych materiałów objętych pozycją 8302, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny ex-works produktu
ex 8306	Statuetki i pozostałe ozdoby, z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć innych materiałów objętych pozycją 8306, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
ex Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8401	Reaktory jądrowe; sekcje paliwowe (kasety), niepromieniowane, do reaktorów jądrowych; maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8427	Wózki widłowe; inne wozy i wózki transportu wewnętrznego wyposażone w urządzenia podnoszące lub przenoszące	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8482	Łożyska toczne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8501, 8502	Silniki elektryczne i prądnice; Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8503 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

8513	Przenośne lampy elektryczne przystosowane do zasilania z własnego źródła energii (na przykład suchych baterii, akumulatorów, prądnic), inne niż sprzęt oświetleniowy objęty pozycją 8512	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8519	Aparatura do rejestrowania lub odtwarzania dźwięku	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8522 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8521	Aparatura do zapisu lub odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet z wbudowanym urządzeniem do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunerem wideo)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8522 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8523	Przygotowane niezapisane nośniki do rejestrowania dźwięku lub podobnego rejestrowania innych zjawisk, inne niż produkty objęte działem 37	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8525	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz pozostałe rejestrujące kamery wideo	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8529 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8526	Aparatura radarowa, radionawigacyjna oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8529 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8527	Aparatura odbiorcza do radiofonii, nawet połączona w tej samej obudowie z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub zegarem	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8529 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8528	Monitory i projektory, niezawierające aparatury odbiorczej dla telewizji; aparatura odbiorcza dla telewizji, nawet zawierająca odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8529 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

8535-8537	Urządzenia elektryczne do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub do wykonywania połączeń w obwodach elektrycznych; złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych; tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu i pozycji 8538 lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8540 11 i 8540 12	Kineskopy do odbiorników telewizyjnych, włącznie z kineskopami do monitorów wideo	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 8542 31-ex 8542 33 oraz ex 8542 39	Układy scalone monolityczne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu lub Dyfuzja, podczas której układy scalone są formowane na podłożu półprzewodnika przez selektywne wprowadzenie odpowiedniej domieszki, nawet zmontowane lub przetestowane w kraju niebędącym stroną
8544	Drut izolowany (włączając emaliowany lub anodyzowany), kable (włączając kabel koncentryczny) oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, nawet wyposażone w złącza; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, nawet połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złącza	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8547	Osprzęt izolacyjny do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrycznego, będący całkowicie osprzętem z materiału izolacyjnego, poza drobnymi elementami z metalu (na przykład gniazda gwintowane), wprowadzanymi podczas formowania wyłącznie do celów montażowych, inne niż izolatory objęte pozycją 8546; elektryczne rurki kablowe oraz ich połączenia, z metali nieszlachetnych, wyłożone materiałem izolacyjnym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8548	Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa galwaniczne, zużyte baterie galwaniczne i zużyte akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn lub urządzeń, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu

Dział 86	Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych, i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów, mechaniczne (włączając elektromechaniczne).	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria, wyłączając:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
8711	Motocykle (włączając motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 90	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne, z dowolnego materiału, oprawione, stanowiące część lub wyposażenie przyrządów lub aparatury, ale inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
9033	Części i akcesoria (niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale) do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych działem 90	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne wypychane artykuły wyposażeniowe; lampy i oprawy oświetleniowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; podświetlane znaki, podświetlane tablice i tabliczki, i tym podobne; budynki prefabrykowane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex Dział 95	Zabawki, gry i przybory sportowe; ich części i akcesoria; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
ex 9506	Kije golfowe i ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Do wyrobu główek kijów golfowych można jednak użyć wstępnie ukształtowanych klocków.

ex Dział 96	Artykuły przemysłowe różne; wyłączając:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu lub Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
9601 i 9602	Kość słoniowa, kość, skorupa żółwia, rogi, poroża, koral, macica perłowa i pozostałe materiały do rzeźbienia pochodzenia zwierzęcego, obrobione oraz artykuły z tych materiałów (włączając artykuły otrzymane przez formowanie). Materiały do rzeźbienia pochodzenia roślinnego lub mineralnego, obrobione oraz artykuły z takich materiałów; formowane lub rzeźbione artykuły z wosku, stearyny, gum i żywic naturalnych lub mas modelarskich, oraz pozostałe artykuły formowane lub rzeźbione, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; obrobiona, nieutwardzona żelatyna (z wyjątkiem żelatyny objętej pozycją 3503) oraz artykuły z nieutwardzonej żelatyny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją
9603	Miotły, szczotki i pędzle (włączając szczotki stanowiące części maszyn, urządzeń lub pojazdów), ręcznie sterowane mechaniczne zamiatarki podłóg, bezsilnikowe, mopy i przybory do odkurzania wykonane z piór; kępki i pęczki przygotowane do wyrobu mioteł, szczotek lub pędzli; poduszki i wałki do malowania; gumowe wycieraczki do szyb (inne niż wałki gumowe)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
9605	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia oraz czyszczenia ubrań lub obuwia	Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Jednakże artykuły niepochodzące mogą zostać włączone, pod warunkiem że ich łączna wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i pozostałe części tych artykułów; półprodukty guzików	Wytwarzanie: — z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny ex-works produktu
9608	Pióra kulkowe i długopisy; pisaki i pióra z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi; pióra wieczne, stylografy oraz pozostałe pióra; rapidografy; ołówki automatyczne; obsadki do piór, obsadki do ołówków lub podobne; części (włączając skuwki i klipsy) powyższych artykułów, inne niż te objęte pozycją 9609	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu. Można jednak użyć stalówek i ich ostrzy objętych tą samą pozycją, co produkt.

9612	Taśmy do maszyn do pisania i podobne taśmy, nasycone tuszem lub przygotowane inaczej do otrzymywania odbitek, nawet na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, nawet nasycone tuszem, w pudełkach lub bez	Wytwarzanie: — z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, oraz — w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 70 % ceny *ex-works* produktu
9613 20	Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, do wielokrotnego napełniania	Wytwarzanie, w którym łączna wartość materiałów objętych pozycją 9613 nie przekracza 30 % ceny *ex-works* produktu
9614	Fajki do tytoniu (włączając cybuchy) oraz cygarniczki do papierosów lub cygar, oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją

(1) Warunki specjalne odnoszące się do „procesów specyficznych" – zob. uwagi wprowadzające 7.1 i 7.3.
(2) Warunki specjalne odnoszące się do „procesów specyficznych" – zob. uwaga wprowadzająca 7.2.
(3) Pod określeniem „grupa" rozumie się dowolną część pozycji oddzieloną od pozostałej części średnikiem.
(4) W przypadku produktów złożonych z materiałów klasyfikowanych do pozycji 3901-3906, z jednej strony, i do pozycji 3907-3911, z drugiej strony, ograniczenie to odnosi się wyłącznie do tej grupy materiałów, która dominuje masą.
(5) Następujące folie są uważane za folie o wysokiej przezroczystości: jeśli ściemnienie optyczne mierzone zgodnie z ASTM-D 1003-16 miernikiem Gardnera (tzn. miernik Hazefactor) jest mniejsze niż 2 %.
(6) Warunki specjalne odnoszące się do produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych – zob. uwaga wprowadzająca 5.
(7) Zob. uwaga wprowadzająca 6.
(8) W przypadku produktów z dzianin, nieelastycznych ani niegumowanych, wytwarzanych przez zszycie lub złożenie fragmentów dzianin (przycinanych lub dzianych w określonym kształcie), zob. uwaga wprowadzająca 6.
(9) SEMII— Instytut Sprzętu i Materiałów z Półprzewodników (ang. *Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated*).

DECYZJA RADY (UE) 2016/1316

z dnia 26 lipca 2016 r.

zmieniająca decyzję 2009/908/UE ustanawiającą środki wykonawcze do decyzji Rady Europejskiej w sprawie sprawowania prezydencji Rady oraz dotyczącą przewodnictwa w organach przygotowawczych Rady

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady Europejskiej 2009/881/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie sprawowania prezydencji Rady ([1]), w szczególności jej art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzją 2009/908/UE ([2]) Rada ustanowiła porządek, w którym państwa członkowskie Unii Europejskiej będą sprawować prezydencję Rady, poczynając od dnia 1 stycznia 2007 r. do dnia 30 czerwca 2020 r., oraz określiła podział tego porządku prezydencji na grupy złożone z trzech państw członkowskich.

(2) Unia Europejska została poszerzona w dniu 1 lipca 2013 r. o nowe państwo członkowskie – Chorwację.

(3) Choć nie otrzymano jeszcze od rządu powiadomienia na mocy art. 50 TUE, jedno państwo członkowskie ogłosiło publicznie, że wystąpi z Unii. Porządek prezydencji Rady należy zmienić, aby uwzględnić tę okoliczność, bez uszczerbku dla praw i obowiązków tego państwa członkowskiego.

(4) Rada powinna ustanowić porządek sprawowania prezydencji Rady w najbliższej przyszłości. Porządek należy określić zgodnie z kryteriami przedłożonymi w Traktatach i w decyzji Rady Europejskiej 2009/881/UE. Należy odpowiednio zmienić decyzję 2009/908/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Decyzja Rady 2009/908/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca środki wykonawcze do decyzji Rady Europejskiej w sprawie sprawowania prezydencji Rady oraz dotycząca przewodnictwa w organach przygotowawczych Rady otrzymuje brzmienie:

1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 1*

Porządek, w jakim państwa członkowskie sprawują prezydencję Rady, począwszy od dnia 1 lipca 2017 r. do dnia 31 grudnia 2030 r., jak również podział tego porządku prezydencji na grupy trzech państw członkowskich, jest określony w załączniku I do niniejszej decyzji.";

2) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 3*

Rada ustala przed dniem 31 grudnia 2029 r. porządek, w jakim państwa członkowskie będą sprawować prezydencję Rady, począwszy od dnia 1 stycznia 2031 r.";

3) Tekst załącznika I do decyzji Rady 2009/908/UE zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszej decyzji.

([1]) Dz.U. L 315 z 2.12.2009, s. 50.
([2]) Decyzja Rady 2009/908/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca środki wykonawcze do decyzji Rady Europejskiej w sprawie sprawowania prezydencji Rady oraz dotycząca przewodnictwa w organach przygotowawczych Rady (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 28).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2017 r.

Zostaje ona opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2016 r.

W imieniu Rady
M. LAJČÁK
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Projekt tabeli prezydencji Rady (*)

Niderlandy (**)	styczeń–czerwiec	2016
Słowacja (**)	lipiec–grudzień	2016
Malta (**)	styczeń–czerwiec	2017
Estonia	lipiec–grudzień	2017
Bułgaria	styczeń–czerwiec	2018
Austria	lipiec–grudzień	2018
Rumunia	styczeń–czerwiec	2019
Finlandia	lipiec–grudzień	2019
Chorwacja	styczeń–czerwiec	2020
Niemcy	lipiec–grudzień	2020
Portugalia	styczeń–czerwiec	2021
Słowenia	lipiec–grudzień	2021
Francja	styczeń–czerwiec	2022
Republika Czeska	lipiec–grudzień	2022
Szwecja	styczeń–czerwiec	2023
Hiszpania	lipiec–grudzień	2023
Belgia	styczeń–czerwiec	2024
Węgry	lipiec–grudzień	2024
Polska	styczeń–czerwiec	2025
Dania	lipiec–grudzień	2025
Cypr	styczeń–czerwiec	2026
Irlandia	lipiec–grudzień	2026
Litwa	styczeń–czerwiec	2027
Grecja	lipiec–grudzień	2027
Włochy	styczeń–czerwiec	2028
Łotwa	lipiec–grudzień	2028
Luksemburg	styczeń–czerwiec	2029
Niderlandy	lipiec–grudzień	2029
Słowacja	styczeń–czerwiec	2030
Malta	lipiec–grudzień	2030

(*) Bez uszczerbku dla praw i obowiązków Zjednoczonego Królestwa jako państwa członkowskiego.
(**) Obecną trojkę wprowadzono do niniejszego załącznika w celach informacyjnych.”

DECYZJA RADY (UE) 2016/1317

z dnia 28 lipca 2016 r.

w sprawie mianowania członka Komitetu Regionów zaproponowanego przez Królestwo Belgii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 305,

uwzględniając propozycję rządu Belgii,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniach 26 stycznia 2015 r., 5 lutego 2015 r. i 23 czerwca 2015 r. Rada przyjęła decyzje (UE) 2015/116 ([1]), (UE) 2015/190 ([2]) i (UE) 2015/994 ([3]) w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r.

(2) Jedno stanowisko członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z wygaśnięciem mandatu, na podstawie którego zaproponowano kandydaturę Hichama IMANE'A (*Député wallon*),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Na stanowisko członka Komitetu Regionów do końca bieżącej kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2020 r., zostaje niniejszym mianowana następująca osoba:

— Hicham IMANE, *Conseiller communal de la Ville de Charleroi* (zmiana mandatu).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 lipca 2016 r.

W imieniu Rady
M. LAJČÁK
Przewodniczący

([1]) Decyzja Rady (UE) 2015/116 z dnia 26 stycznia 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 20 z 27.1.2015, s. 42).

([2]) Decyzja Rady (UE) 2015/190 z dnia 5 lutego 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 31 z 7.2.2015, s. 25).

([3]) Decyzja Rady (UE) 2015/994 z dnia 23 czerwca 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 159 z 25.6.2015, s. 70).

ZALECENIA

ZALECENIE KOMISJI (UE) 2016/1318

z dnia 29 lipca 2016 r.

w sprawie wytycznych dotyczących promowania budynków o niemal zerowym zużyciu energii oraz najlepszych praktyk służących zapewnieniu, aby w terminie do 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 292,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Budynki mają zasadnicze znaczenie dla unijnej polityki efektywności energetycznej, ponieważ odpowiadają za prawie 40 % ([1]) zużycia energii końcowej.

(2) Znaczenie branży budowlanej dla poprawy efektywności energetycznej podkreślono w komunikacie Komisji Europejskiej zatytułowanym „Efektywność energetyczna i jej wkład w bezpieczeństwo energetyczne a ramy polityczne dotyczące klimatu i energii do roku 2030" ([2]) oraz w komunikacie „Strategia ramowa na rzecz stabilnej unii energetycznej opartej na przyszłościowej polityce w dziedzinie klimatu" ([3]).

(3) Pełne wdrożenie i egzekwowanie istniejącego prawodawstwa w dziedzinie energii uznano za najważniejszy priorytet w tworzeniu unii energetycznej.

(4) Dyrektywa w sprawie charakterystyki energetycznej budynków jest głównym instrumentem prawnym odnoszącym się do kwestii efektywności energetycznej w budynkach w kontekście celów w zakresie efektywności energetycznej na rok 2020.

(5) Art. 9 dyrektywy określa szczegółowy cel, zgodnie z którym w terminie do końca 2020 r. wszystkie nowe budynki muszą mieć prawie zerowe lub bardzo niskie zapotrzebowanie na energię. Niemal zerowa lub bardzo niska ilość wymaganej energii powinna pochodzić w bardzo znaczącym stopniu z energii ze źródeł odnawialnych.

(6) Przepisy krajowe transponujące wymogi art. 9 ust. 1 muszą zapewnić, aby w terminie do dnia 31 grudnia 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii. Ten sam cel zakładający niemal zerowe zużycie energii, ale o krótszym terminie realizacji wyznaczonym na dzień 31 grudnia 2018 r., dotyczy nowych budynków zajmowanych przez władze publiczne oraz będących ich własnością. Powinno to doprowadzić do stworzenia przejrzystych krajowych ram prawnych dla podmiotów gospodarczych odnośnie do wymogów dotyczących charakterystyki energetycznej nowych budynków z końcem 2020 r.

(7) Poza wymogami dotyczącymi nowych budynków w dyrektywie wprowadzono wymóg, aby państwa członkowskie wprowadziły strategie wsparcia zachęcające do modernizacji istniejących budynków w celu osiągnięcia poziomów niemal zerowego zużycia energii.

(8) Komisja sporządziła sprawozdanie dla Parlamentu Europejskiego i Rady na temat postępów państw członkowskich w zwiększaniu liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii ([4]). Dalsze informacje zostały uzyskane od państw członkowskich w związku z realizacją ich obowiązków sprawozdawczych dotyczących tej kwestii.

(9) Postępy osiągane przez państwa członkowskie ulegają powoli poprawie, ale powinny zostać przyspieszone. Chociaż wzmocniono środki wspierające zwiększanie liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii na poziomie krajowym, państwa członkowskie powinny zintensyfikować swoje starania zmierzające do zapewnienia, aby wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii przed upływem docelowych terminów określonych w dyrektywie.

([1]) Zob. dokument „Energy, transport and environment indicators", wydanie z 2012 r., Komisja Europejska. Do celów tego oszacowania połączono zużycie energii końcowej w gospodarstwach domowych i sektorach usług. Obejmuje to np. zużycie energii elektrycznej przez różnego rodzaju urządzenia, ale nie uwzględnia zużycia energii w budynkach przemysłowych.
([2]) SWD(2014) 255 final.
([3]) Pakiet dotyczący unii energetycznej, COM(2015) 80 final.
([4]) COM(2013) 483 final/2.

(10) Dyrektywa w sprawie charakterystyki energetycznej budynków jest obecnie poddawana przeglądowi. Zasady dotyczące budynków o niemal zerowym zużyciu energii stanowią jeden z filarów obowiązującej dyrektywy i mają stać się, począwszy od 2020 r., normą dla nowych budynków. Przegląd pozwoli ocenić, czy konieczne będzie wprowadzenie dodatkowych środków w kontekście roku 2030. Opracowywanie nowych polityk i strategii powinno opierać się na solidnych podstawach. Istotne jest, aby wymogi dotyczące budynków o niemal zerowym zużyciu energii na rok 2020 zostały w pełni wdrożone.

(11) Potwierdza to także art. 9 ust. 4 dyrektywy, który przewiduje, że Komisja może wydać skierowane do państw członkowskich zalecenie dotyczące budynków o niemal zerowym zużyciu energii,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

1. Państwa członkowskie powinny przestrzegać wytycznych zawartych w załączniku do niniejszego zalecenia. Przestrzeganie tych wytycznych przyczyni się do zapewnienia, aby w terminie do dnia 31 grudnia 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii, oraz pomoże państwom członkowskim w opracowaniu krajowych planów na rzecz zwiększenia liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii.

2. Niniejsze zalecenie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 lipca 2016 r.

W imieniu Komisji
Miguel ARIAS CAÑETE
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1. WPROWADZENIE

Po wprowadzeniu wymogów dotyczących efektywności w krajowych kodeksach budowlanych nowe budynki zużywają dzisiaj jedynie połowę energii w porównaniu z typowymi budynkami z lat 80. XX wieku.

Dyrektywa w sprawie charakterystyki energetycznej budynków („dyrektywa EPBD" lub „dyrektywa") nakłada na państwa członkowskie wymóg ustanowienia minimalnych wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej nowo wznoszonych budynków oraz istniejących budynków poddawanych gruntownej renowacji. Oprócz tych minimalnych wymagań dyrektywa EPBD ustanawia wyraźny wymóg, zgodnie z którym wszystkie nowe budynki, w terminie do końca dekady, uzyskają niemal zerowe lub bardzo niskie zapotrzebowanie na energię i będą kwalifikowały się jako budynki o niemal zerowym zużyciu energii (NZEB). Zasób istniejących budynków jest jednakże przestarzały i nieefektywny, a jego modernizacja następuje w powolnym tempie. Zgodnie z dyrektywą EPBD zasób istniejących budynków powinien być również stopniowo dostosowywany do podobnych norm.

Pełne wdrożenie i egzekwowanie istniejącego prawodawstwa w dziedzinie energii uznano za najważniejszy priorytet w tworzeniu unii energetycznej ([1]). Zapewnienie, aby wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii w terminie do dnia 31 grudnia 2020 r. (dwa lata wcześniej w odniesieniu do budynków publicznych), oraz wspieranie procesu dostosowywania istniejących budynków do norm NZEB to dwa kluczowe wymogi wynikające z obowiązujących ram prawnych.

2. KONTEKST: PRZEPISY DYREKTYWY EPBD DOTYCZĄCE NZEB

2.1. **Pojęcie „budynków o niemal zerowym zużyciu energii"**

Zgodnie z art. 2 ust. 2 dyrektywy EPBD budynek o niemal zerowym zużyciu energii oznacza „budynek o bardzo wysokiej charakterystyce energetycznej określonej zgodnie z załącznikiem I. Niemal zerowa lub bardzo niska ilość wymaganej energii powinna pochodzić w bardzo wysokim stopniu z energii ze źródeł odnawialnych, w tym energii ze źródeł odnawialnych wytwarzanej na miejscu lub w pobliżu".

Pierwsza część definicji określa charakterystykę energetyczną jako decydujący element, który pozwala zakwalifikować dany budynek jako „budynek o niemal zerowym zużyciu energii". Przedmiotowa charakterystyka energetyczna musi być bardzo wysoka i ustalona zgodnie z załącznikiem I do dyrektywy EPBD. Druga część definicji zawiera główne zasady służące osiągnięciu tej bardzo wysokiej charakterystyki dzięki zaspokajaniu odpowiednio niskiego zapotrzebowania na energię w znaczącym stopniu za pomocą energii ze źródeł odnawialnych.

Pojęcie NZEB opiera się na synergii między energią odnawialną i środkami poprawy efektywności. Wykorzystanie energii odnawialnej w budynku zmniejszy ilość energii dostarczonej netto. W wielu przypadkach dostępna na miejscu energia odnawialna nie wystarczy do sprowadzenia potrzeb energetycznych niemal do zera bez zastosowania dodatkowych środków poprawy efektywności energetycznej lub znaczącego zmniejszenia współczynników energii pierwotnej dla pozamiejscowych odnawialnych źródeł energii. W związku z tym wyższe i bardziej surowe wymagania dla wysoce wydajnych budynków o niemal zerowym zużyciu energii będą również stymulować wzrost wykorzystania dostępnych w budynku odnawialnych źródeł energii i powinny doprowadzić do dostosowania współczynników energii pierwotnej dla pozamiejscowych nośników energii z uwzględnieniem udziału energii odnawialnej.

Choć dyrektywa EPBD ustanawia ramy definicji NZEB, jej szczegółowe zastosowanie w praktyce (np. określenie, czym jest „bardzo wysoka charakterystyka energetyczna" i jaki miałby być zalecany znaczący wkład „energii ze źródeł odnawialnych") należy do obowiązków państw członkowskich dokonujących transpozycji art. 9 dyrektywy do swoich krajowych porządków prawnych.

2.1.1. *Czym jest charakterystyka energetyczna budynków o niemal zerowym zużyciu energii?*

Charakterystyka energetyczna została określona ([2]) jako „ilość energii potrzebna do zaspokojenia zapotrzebowania na energię związanego z typowym użytkowaniem budynku, która obejmuje m.in. energię na potrzeby ogrzewania, chłodzenia, wentylacji, ciepłej wody i oświetlenia". Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 244/2012 ([3]) i towarzyszące mu wytyczne ([4]) stanowią użyteczne wskazówki dotyczące sposobu obliczania charakterystyki energetycznej budynku ([5]).

([1]) COM(2015) 80 final.
([2]) Art. 2 ust. 4.
([3]) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 244/2012 z dnia 16 stycznia 2012 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE w sprawie charakterystyki energetycznej budynków i ustanawiające ramy metodologii porównawczej do celów obliczania optymalnego pod względem kosztów poziomu wymagań minimalnych dotyczących charakterystyki energetycznej budynków i elementów budynków (Dz.U. L 81 z 21.3.2012, s. 18).
([4]) Wytyczne ustanawiające ramy metodologii do celów obliczania optymalnego pod względem kosztów poziomu wymagań minimalnych dotyczących charakterystyki energetycznej (Dz.U. C 115 z 19.4.2012, s. 1).
([5]) Zob. tabela na stronie 10 wytycznych.

Zgodnie z pkt 3 w załączniku I do rozporządzenia obliczanie charakterystyki energetycznej rozpoczyna się od obliczenia **zapotrzebowania na energię** ([6]) końcową do celów ogrzewania i chłodzenia, a kończy się obliczeniem wartości **energii pierwotnej netto**. Obliczenia dokonuje się w kolejności od zapotrzebowania budynku na energię do źródła energii (tzn. energii pierwotnej).

Zgodnie z dyrektywą EPBD państwa członkowskie mogą stosować własne krajowe współczynniki energii pierwotnej do celów przekształcenia dostarczonej energii końcowej w energię pierwotną oraz obliczania charakterystyki energetycznej budynków.

Zużycie energii pierwotnej należy obliczyć przy użyciu współczynników energii pierwotnej właściwych dla danego nośnika energii (np. elektryczność, olej opałowy, biomasa, system ogrzewania lub chłodzenia lokalnego). Wytyczne towarzyszące rozporządzeniu delegowanemu zalecają wykorzystywanie tego samego współczynnika energii pierwotnej na poziomie 2,5 dla dostarczanej i eksportowanej energii elektrycznej.

Energia wytwarzana na miejscu (wykorzystywana na miejscu lub eksportowana) powoduje zmniejszenie zapotrzebowania na energię pierwotną związanego z energią dostarczaną.

Końcowym celem obliczenia charakterystyki energetycznej jest określenie rocznego ogólnego zużycia energii pod względem energii pierwotnej, które odpowiada zużyciu energii do celów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji, przygotowania ciepłej wody i oświetlenia. To roczne bilansowanie jest zgodne z obecną dyrektywą ramową EPBD. Badania sugerują jednak, że korzystne mogłoby być obliczanie bilansów energetycznych w mniejszych przedziałach czasowych (np. obserwacja efektów dziennych i sezonowych) ([7]).

Zgodnie z art. 4 ust. 1 wymagania minimalne muszą uwzględniać ogólne wewnętrzne warunki klimatyczne w celu uniknięcia ewentualnych negatywnych efektów, takich jak nieodpowiednia wentylacja. Aby uniknąć pogorszenia jakości powietrza w pomieszczeniach, komfortu i warunków zdrowotnych w europejskim zasobie budynków ([8]), stopniowe zaostrzanie minimalnych wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej, wynikające z realizacji NZEB w całej Europie, należy wdrażać razem z odpowiednimi strategiami dotyczącymi środowiska wewnętrznego.

Badania ([9]) wskazują ponadto, iż nowe i modernizowane budynki nie osiągają często zaplanowanych poziomów charakterystyki energetycznej. Należy wprowadzić mechanizmy umożliwiające kalibrację obliczeń charakterystyki energetycznej na podstawie rzeczywistego zużycia energii.

2.1.2. *Relacja między poziomem optymalnym pod względem kosztów i poziomami NZEB*

Dyrektywa EPBD ustanawia system analizy porównawczej (zasada „optymalizacji kosztów") stanowiący wytyczne dla państw członkowskich przy określaniu wymagań charakterystyki energetycznej zawartych w krajowych lub regionalnych przepisach budowlanych oraz poddawaniu ich regularnym przeglądom. Zgodnie z dyrektywą EPBD optymalizacja kosztów ([10]) umożliwia określenie minimalnego poziomu ambicji zarówno w odniesieniu do kwestii renowacji budynków, jak i nowych budynków.

Zgodnie z wymogami optymalizacji kosztów wynikającymi z art. 5 dyrektywy krajowe minimalne wymagania dotyczące charakterystyki energetycznej mają być co pięć lat poddawane przeglądowi i podnoszone, jeżeli są znacząco mniej ambitne niż poziomy krajowe optymalne pod względem kosztów.

Metoda optymalizacji kosztów pozwala państwom członkowskim określić zakres wymogów dotyczących NZEB w 2020 r. Wymaga to oceny i porównania różnych środków w zakresie efektywności energetycznej oraz energii odnawialnej, zarówno indywidualnie, jak i łącznie, w ramach pakietów środków stosowanych względem budynków referencyjnych.

W związku z tym, aby określić i spełnić poziom NZEB, państwa członkowskie mogą stosować różne kombinacje środków dotyczących materiałów izolacyjnych lub innych środków poprawy efektywności energetycznej, uwzględnienia wysokowydajnych systemów technicznych budynku oraz wykorzystania miejscowych odnawialnych źródeł energii ([11]). W ramach obliczeń optymalnych kosztów państwa członkowskie muszą rozważyć udział każdego z tych trzech rodzajów środków.

([6]) Pojęcia „zapotrzebowania na energię", „energii dostarczonej" i „energii pierwotnej netto" należy rozumieć zgodnie z definicjami określonymi w rozporządzeniu delegowanym (UE) nr 244/2012 i towarzyszących mu wytycznych.

([7]) Zob. na przykład *Analysis of load match and grid interaction indicators in net zero energy buildings with simulated and monitored data*, Applied Energy, 31 grudnia 2014 r., s. 119–131.

([8]) Sprawozdanie JRC z 2016 r. pt. *Promoting healthy and energy efficient buildings in the European Union* („Promowanie zdrowych i energooszczędnych budynków w Unii Europejskiej").

([9]) Zob. np. *Predicted vs. actual energy performance of non-domestic buildings: Using post-occupancy evaluation data to reduce the performance gap*, Anna Carolina Menezes, Andrew Cripps, Dino Bouchlaghem & Richard Buswell (2012), Applied Energy, tom 97, s. 355–364, http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0306261911007811/.

([10]) Oznacza to poziom charakterystyki energetycznej, który prowadzi do najniższego kosztu w trakcie szacunkowego cyklu eksploatacji budynku.

([11]) „Energia ze źródeł odnawialnych" obejmuje energię z pochodzącą z niekopalnych źródeł odnawialnych, a mianowicie energię wiatru, energię promieniowania słonecznego, energię aerotermalną, geotermalną i hydrotermalną i energię oceanów, hydroenergię, energię pozyskiwaną z biomasy, gazu pochodzącego z wysypisk śmieci, oczyszczalni ścieków i ze źródeł biologicznych (biogaz).

Państwa członkowskie muszą określić współczynniki energii pierwotnej dla poszczególnych nośników energii. Wspomniane współczynniki energii pierwotnej mogą opierać się na krajowych lub regionalnych uśrednionych wartościach bądź na konkretnych wartościach. Współczynniki te powinny uwzględniać zawartość energii odnawialnej w energii dostarczanej do budynku, w tym energii z pobliskich źródeł, aby zapewnić równe traktowanie miejscowych i pozamiejscowych odnawialnych źródeł energii.

Należy pamiętać, że w odniesieniu do większości nowych budynków koncepcja budynków o niemal zerowym zużyciu energii będzie miała zastosowanie od stycznia 2021 r. (dla nowych budynków publicznych od stycznia 2019 r.). Do tego czasu koszty technologii zostaną prawdopodobnie obniżone w odpowiedzi na większą dojrzałość rynków i zwiększenie wolumenów. Istnieje więc prawdopodobieństwo, że poziomy NZEB będą odpowiadać optymalnemu poziomowi kosztów dla roku 2020.

Dowody wskazują na to, że połączenie istniejących technologii związanych z oszczędnościami energii, efektywności energetycznej oraz odnawialnych źródeł energii wystarczy do osiągnięcia odpowiedniego celu dotyczącego budynków o niemal zerowym zużyciu energii ([12]). Nie stwierdzono luki technologicznej, którą należałoby zlikwidować do 2021 r. Z analizy sprawozdań dotyczących optymalnych kosztów, wymaganych na mocy art. 5 dyrektywy EPBD, wynika, że sprawne przejście między optymalizacją kosztów a NZEB jest osiągalne ([13]).

Każdy pięcioletni cykl optymalizacji kosztów stwarza możliwość uwzględnienia korzyści wynikających z efektywności energetycznej w krajowych przepisach budowlanych po potwierdzeniu skuteczności nowych technologii i stanowi okazję do zmiany przepisów dotyczących efektywności energetycznej budynków w celu zbliżenia się do poziomów optymalnych pod względem kosztów. Po 2020 r. zasada optymalizacji kosztów umożliwi ciągłą poprawę poziomu ambicji odnośnie do wymogów dotyczących NZEB dla nowych budynków w ramach regularnego przeglądu krajowych kodeksów budowlanych dla nowych i istniejących budynków.

2.1.3. *Jaki jest udział odnawialnych źródeł energii?*

Szczególnie ważnym celem stała się integracja odnawialnych źródeł energii w realizacji NZEB na szczeblu krajowym. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE ([14]) (zwana dalej „dyrektywą RES") nakłada na państwa członkowskie wymóg wprowadzenia w ich regulacjach i kodeksach budowlanych odpowiednich środków zwiększających udział wszelkiego rodzaju energii ze źródeł odnawialnych w sektorze budowlanym ([15]).

Tego rodzaju środki stanowią uzupełnienie wymogów dotyczących NZEB zawartych w dyrektywie EPBD. Przepisy dyrektywy EPBD w oczywisty sposób pobudzają wykorzystanie odnawialnych źródeł energii, w szczególności na terenie obiektów, ponieważ energia wyprodukowana na terenie budynku zmniejsza energię pierwotną związaną z dostarczaną energią. W ten sposób miejscowe odnawialne źródła energii są zawsze uwzględniane w obliczeniach charakterystyki energetycznej budynku.

Chociaż niektóre państwa członkowskie wymagają, aby określona część energii pierwotnej pochodziła ze źródeł odnawialnych lub wprowadzają wymóg minimalnego wkładu energii odnawialnej w kWh/(m^2 na rok), to inne państwa stosują wymogi pośrednie, takie jak niskie zużycie energii pierwotnej pochodzącej ze źródeł nieodnawialnych, które można osiągnąć jedynie w przypadku, gdy energia odnawialna jest uwzględniona w projekcie budynku ([16]). Tego rodzaju elastyczność umożliwia dostosowanie się do krajowych okoliczności i warunków lokalnych (rodzaj budynku, klimat, koszty zastosowania porównywalnych technologii odnawialnych i zapewnienia dostępności, optymalne połączenie ze środkami po stronie popytu, gęstość zabudowy itp.). Najczęściej stosowanymi systemami energii odnawialnej w budynkach o niemal zerowym zużyciu energii są zainstalowane w budynku systemy energii słonecznej termiczne i fotowoltaiczne. Inne źródła energii odnawialnej wykorzystywane w tych budynkach to energia geotermalna (pochodząca z pomp cieplnych ze źródłem gruntowym) i biomasa.

Na przykład technologie wykorzystujące energię ze źródeł odnawialnych, takie jak systemy energii słonecznej termicznej i systemy fotowoltaiczne, są bardziej opłacalne w klimacie śródziemnomorskim (charakteryzującym się większym promieniowaniem słonecznym) niż w innych strefach klimatycznych. W związku z tym wspomniane technologie mogą cechować się wyższym relatywnym wkładem w realizację surowszych wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej.

([12]) *Towards nearly zero-energy buildings- Definition of common principles under the EPBD* („Działania na rzecz budynków o niemal zerowym zużyciu energii – zdefiniowanie wspólnych zasad zgodnie z dyrektywą w sprawie charakterystyki energetycznej budynków") (http://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/documents/nzeb_full_report.pdf), analiza przeprowadzona przez Ecofys dla Komisji Europejskiej (DG ds. Energii).

([13]) Sprawozdanie Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady z postępów dokonanych przez państwa członkowskie w osiąganiu optymalnych pod względem kosztów poziomów wymagań minimalnych dotyczących charakterystyki budynków.

([14]) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 16).

([15]) Zob. art. 13 ust. 4 dyrektywy RES.

([16]) Skoordynowane działanie w ramach dyrektywy w sprawie charakterystyki energetycznej budynków, tom III, 2016 r.

Jeśli chodzi o pozamiejscowe odnawialne źródła energii, w tym pobliskie źródła takie jak system ogrzewania i chłodzenia lokalnego ([17]), udział energii odnawialnej w koszyku nośników energii (np. w koszyku sieci elektrycznej, gdy nośnikiem energii jest energia elektryczna) będzie oddziaływał na charakterystykę energetyczną budynku poprzez współczynniki energii pierwotnej. Państwa członkowskie korzystają z tej elastyczności, gdyż zasadniczo obserwuje się znacząco różne współczynniki energii pierwotnej dla poszczególnych nośników energii, a w szczególności dla większości odnawialnych źródeł energii i związanych z nimi technologii ([18]).

2.2. **Co powinny obejmować definicje NZEB stosowane na szczeblu krajowym?**

Większość państw członkowskich ([19]) stosuje już wskaźnik wykorzystania energii pierwotnej wyrażany w kWh/(m² na rok) zgodnie z załącznikiem I. Dodatkowo państwa członkowskie uwzględniają często inne parametry, takie jak wartości współczynnika U dla elementów przegród zewnętrznych, energię netto i energię końcową na potrzeby ogrzewania i chłodzenia oraz emisje CO_2.

Około 60 % państw członkowskich szczegółowo określiło stosowaną definicję NZEB w akcie prawnym (np. w regulacjach budowlanych i dekretach energetycznych).

Szczegółowe zastosowanie w praktyce przez państwa członkowskie definicji budynków o niemal zerowym zużyciu energii powinno uwzględniać liczbowy wskaźnik zużycia energii pierwotnej wyrażony w kWh/(m² na rok) ([20]). Tego rodzaju szczegółowe zastosowanie należy uwzględnić w krajowych środkach transpozycji lub w planie krajowym służącym zwiększeniu liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii.

2.3. **Nowe budynki: horyzont czasowy dla celów dotyczących NZEB**

Zgodnie z art. 9 ust. 1 dyrektywy EPBD państwa członkowskie

„zapewniają, aby:

a) do dnia 31 grudnia 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii; oraz

b) po dniu 31 grudnia 2018 r. nowe budynki zajmowane przez władze publiczne oraz będące ich własnością były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii".

Prawodawstwo krajowe transponujące wymogi art. 9 ust. 1 musi zawierać przepisy, środki lub strategie mające na celu zapewnienie, aby w terminie do dnia 31 grudnia 2020 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii. To samo dotyczy nowych budynków publicznych zajmowanych przez władze publiczne oraz będących ich własnością, które w terminie do dnia 31 grudnia 2018 r. mają być budynkami o niemal zerowym zużyciu energii.

W kontekście przygotowań do wdrożenia art. 9 ust. 1 krajowe plany na rzecz zwiększenia liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii musiały uwzględnić m.in. pośrednie cele służące poprawie charakterystyki energetycznej nowych budynków do 2015 r. Cele te mogą dotyczyć minimalnego odsetka nowych budynków, które do tego czasu mają być budynkami o niemal zerowym zużyciu energii.

Państwa członkowskie muszą zapewnić spełnienie wymogów art. 9 ust. 1 lit. a) do dnia 31 grudnia 2020 r., natomiast wymogów art. 9 ust. 1 lit. b) – do dnia 31 grudnia 2018 r. Chociaż daty te są odległe, to termin transpozycji art. 9 upłynął w dniu 9 stycznia 2013 r. ([21]). W tym terminie wszystkie przepisy art. 9 dotyczące NZEB miały znaleźć odzwierciedlenie w krajowych środkach transpozycji. Tak długi okres przygotowań jest faktycznie niezbędny, biorąc pod uwagę czas potrzebny do zaprojektowania, uzyskania pozwolenia budowlanego i wybudowania budynku.

Wyznaczenie powyższych celów w prawodawstwie krajowym zapewnia przejrzystość celów politycznych i pozwala uwidocznić podmiotom gospodarczym i innym zainteresowanym stronom przyszłe wymagania dotyczące charakterystyki energetycznej nowych budynków.

Ponadto art. 9 ust. 1 nakłada na państwa członkowskie obowiązek zapewnienia w terminach określonych poprzez stosowne daty, aby „wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii". W rezultacie obywatele dokonujący w 2021 r. zakupu nowo wznoszonych budynków lub mieszkań będą oczekiwać, że rynek rozwinął się zgodnie z tymi celami, a budynki są budynkami o niemal zerowym zużyciu energii.

Doświadczenie z sektora budowlanego pokazuje, że termin zakończenia budowy lub ukończenia budynku może być niepewny i mogą wystąpić opóźnienia. Państwa członkowskie będą musiały uwzględnić okres ważności pozwoleń budowlanych, długość budowy i realizacji robót budowlanych oraz cele określone w art. 9 ust. 1 dyrektywy EPBD, jeżeli chcą uniknąć niewywiązania się z obowiązku zapewnienia, aby „do stycznia 2021 r. wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii".

([17]) Jeśli chodzi o zaopatrzenie w energię cieplną i chłodzącą w UE, poziom udziału w rynku dla systemów ogrzewania i chłodzenia wynosi ok. 10–13 %.
([18]) Zob. przypis 12.
([19]) 23 państwa członkowskie i jeden z regionów Belgii.
([20]) Zgodnie z art. 9 ust. 3 lit. a).
([21]) Art. 28 ust. 1 akapit drugi.

2.4. **Strategie i środki służące promowaniu budynków o niemal zerowym zużyciu energii**

Zgodnie z art. 9 ust. 1 państwa członkowskie muszą opracować krajowe plany na rzecz zwiększenia liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii. Minimalne elementy, jakie należy uwzględnić w planach krajowych, określono w art. 9 ust. 3 w następujący sposób:

„Plany krajowe zawierają między innymi następujące elementy:

a) szczegółowo stosowaną w praktyce przez dane państwo członkowskie definicję budynków o niemal zerowym zużyciu energii odzwierciedlającą ich krajowe, regionalne lub lokalne warunki i obejmującą liczbowy wskaźnik zużycia energii pierwotnej wyrażony w kWh/m² na rok …;

b) pośrednie cele służące poprawie charakterystyki energetycznej nowych budynków do roku 2015 …;

c) informacje na temat polityk i środków finansowych lub innych środków […] w tym szczegóły na temat krajowych wymagań i środków dotyczących zużycia energii ze źródeł odnawialnych w nowych budynkach oraz istniejących budynkach poddanych ważniejszej renowacji w kontekście art. 13 ust. 4 dyrektywy 2009/28/WE oraz art. 6 i 7 niniejszej dyrektywy".

2.5. **Wspieranie przekształcania istniejących budynków w budynki o niemal zerowym zużyciu energii**

Dyrektywa EPBD zawiera również obowiązki odnoszące się do istniejących budynków, które nie są objęte docelowymi datami ani obowiązkiem określenia minimalnych wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej. W art. 9 ust. 2 dyrektywy EPBD stwierdza się, że państwa członkowskie „idąc za przykładem sektora publicznego – opracowują polityki i podejmują działania, takie jak opracowywanie założeń służących pobudzaniu do przekształcania budynków poddawanych renowacji w budynki o niemal zerowym zużyciu energii, i informują o tym Komisję w swoich krajowych planach …".

Wspieranie przekształcania istniejących budynków w budynki o niemal zerowym zużyciu energii zgodnie z art. 9 ust. 2 dyrektywy EPBD powinno obejmować także zwiększanie udziału energii ze źródeł odnawialnych (art. 9 ust. 3 lit. c). Ponadto art. 13 ust. 6 dyrektywy RES wymaga, aby państwa członkowskie promowały w swoich kodeksach i regulacjach budowlanych wykorzystanie odnawialnych źródeł energii na potrzeby ogrzewania i chłodzenia.

Art. 9 ust. 2 ma zatem na celu zwiększenie gruntowności renowacji poprzez ustalenie krajowych strategii wspierania głębszych modernizacji istniejących budynków pod kątem poziomów NZEB. Uzupełnienie obowiązku określonego w art. 9 ust. 2 dyrektywy EPBD stanowią krajowe długoterminowe strategie dotyczące budynków wynikające z art. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE (EED) ([22]), których rezultatem powinno być podniesienie wskaźników renowacji dzięki uruchomieniu środków finansowych i inwestycji w zakresie renowacji budynków. Takie długoterminowe strategie dotyczące renowacji łączą wspomniane wyżej elementy dyrektywy EED (wskaźnik renowacji) oraz dyrektywy EPBD (gruntowność renowacji).

Ramowa definicja NZEB w dyrektywie EPBD nie zawiera rozróżnienia między nowymi i istniejącymi budynkami. Wprowadzenie takiego rozróżnienia mogłoby wprowadzać konsumentów w błąd, co miałoby miejsce w przypadku występowania odrębnych klasyfikacji charakterystyki energetycznej dla nowych i istniejących budynków.

„Przekształcenie w budynek o niemal zerowym zużyciu energii" oznacza zatem przekształcenie w skali umożliwiającej spełnienie wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej na poziomie NZEB. Nie uniemożliwia to zastosowania różnych horyzontów czasowych i wsparcia finansowego dla istniejących budynków ze względu na dłuższy okres, jaki w przypadku istniejących budynków potrzebny jest do osiągnięcia optymalnych pod względem kosztów poziomów NZEB.

3. POSTĘPY PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W ZWIĘKSZANIU LICZBY BUDYNKÓW O NIEMAL ZEROWYM ZUŻYCIU ENERGII

3.1. **Stosowane krajowe definicje budynków o niemal zerowym zużyciu energii**

Wskaźniki liczbowe poszczególnych państw członkowskich nie są porównywalne, ponieważ stosowane są różne metodologie obliczania charakterystyki energetycznej ([23]). Niektóre państwa członkowskie rozszerzyły zakres wskaźnika liczbowego poprzez uwzględnianie nieobowiązkowych zastosowań energii, np. wykorzystania energii w różnego rodzaju urządzeniach. Istnieją dowody pokazujące, w jaki sposób uwzględnienie oświetlenia i różnego rodzaju urządzeń może prowadzić do bardziej optymalnych rozwiązań, zwłaszcza w zakresie zużycia energii elektrycznej ([24]).

([22]) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej, zmiany dyrektyw 2009/125/WE i 2010/30/UE oraz uchylenia dyrektyw 2004/8/WE i 2006/32/WE (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 1).

([23]) W ramach trwających prac i projektów normalizacyjnych, takich jak projekt GE²O (http://www.geoclusters.eu/), próbuje się przezwyciężyć to ograniczenie, przy jednoczesnym uwzględnieniu naturalnych różnic fizycznych, np. klimatycznych.

([24]) Kwestia modelowania optymalnej drogi prowadzącej do osiągnięcia poziomów NZEB dla nowych konstrukcji w Europie, przedstawiona przez Delię D'Agostino na konferencji w lutym 2016 r. (http://www.wsed.at/en/programme/young-researchers-conference-energy-efficiency-biomass/).

Uwzględniając powyższe zastrzeżenia, dostępne dowody ([25]) wskazują, że w przypadku ustalenia wskaźnika liczbowego wymogi mieszczą się w dość szerokim przedziale: od 0 kWh/(m² na rok) do 270 kWh/(m² na rok) (co obejmuje zużycie energii w różnego rodzaju urządzeniach) i są one głównie określone jako zużycie energii pierwotnej w kWh/m²/rok. Wyższe wartości dotyczą głównie szpitali bądź innych specjalistycznych budynków niemieszkalnych.

W przypadku budynków mieszkalnych większość państw członkowskich dąży do osiągnięcia poziomu zużycia energii pierwotnej nieprzekraczającego 50 kWh/(m² na rok). Maksymalne zużycie energii pierwotnej wynosi od 20 kWh/(m² na rok) w Danii lub 33 kWh/(m² na rok) w Chorwacji (rejon nadmorski) do 95 kWh/(m² na rok) na Łotwie. Szereg państw (Belgia (Bruksela), Estonia, Francja, Irlandia, Słowacja, Zjednoczone Królestwo, Bułgaria, Dania, Chorwacja (kontynentalna), Malta, Słowenia) ustaliło cel na poziomie 45 lub 50 kWh/(m² na rok) ([26]).

Jeśli chodzi o udział energii ze źródeł odnawialnych, sprawozdania są dość zróżnicowane i tylko kilka krajów określa konkretną minimalną wartość procentową, natomiast większość dokonuje deklaracji jakościowych.

Żadne państwo członkowskie nie zgłosiło jeszcze systemu prawnego, który regulowałby niestosowanie wymogów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii w konkretnych i usprawiedliwionych przypadkach, w których wynik analizy kosztów i korzyści ekonomicznego cyklu eksploatacji danego budynku jest negatywny, co dopuszcza art. 9 ust. 6 dyrektywy EPBD.

3.2. **Strategie i środki służące promowaniu budynków o niemal zerowym zużyciu energii**

Ocena sytuacji z października 2014 r. ([27]) pokazała, że państwa członkowskie zgłosiły szeroką gamę strategii i środków wspierających cele dotyczące budynków o niemal zerowym zużyciu energii w swoich planach krajowych oraz w krajowych planach działania na rzecz efektywności energetycznej, chociaż często nie jest jasne, w jakim stopniu środki te są konkretnie ukierunkowane na budynki o niemal zerowym zużyciu energii. W porównaniu z sytuacją odnotowaną w sprawozdaniu Komisji z postępów z 2013 r. ([28]) wzrosła liczba strategii i środków zgłaszanych przez państwa członkowskie.

Ponad dwie trzecie państw członkowskich wprowadziło strategie i środki w kategoriach podnoszenia świadomości oraz edukacji, świadectw charakterystyki energetycznej budynku i wzmacniania regulacji budowlanych. Można również promować budynki o niemal zerowym zużyciu energii stosując instrumenty finansowe oraz środki wsparcia, w tym np. strategie przewidujące zachęty, pożyczki o obniżonej stopie procentowej, zwolnienia podatkowe, premie za energię dla użytkowników indywidualnych, programy dotacji dla instalacji energii odnawialnej, doradztwo i finansowanie dla zagrożonych grup społecznych ludności oraz dopłaty do oprocentowania kredytów hipotecznych dla energooszczędnych domów.

Większość strategii i środków zgłoszonych przez państwa członkowskie ma również zastosowanie do budynków publicznych. Zakres środków dotyczących budynków publicznych znacznie się różni w poszczególnych państwach członkowskich, począwszy od środków dotyczących tylko budynków administracji centralnej, poprzez wszystkie budynki publiczne, aż po wszystkie budynki wykorzystywane do celów publicznych. Niektóre państwa członkowskie stosują również specjalne środki w odniesieniu do budynków publicznych. Chodzi głównie o kampanie monitorujące (np. „NRClick", tj. system rozliczania zużycia energii na potrzeby porównania różnych gmin w Belgii) oraz projekty demonstracyjne (np. budynek o zerowym zużyciu energii Federalnej Agencji Ochrony Środowiska (Umweltbundesamt) w Niemczech).

Ogólnounijny przegląd stanu realizacji krajowych planów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii został przygotowany w 2015 r. ([29]). Ta ostatnia analiza potwierdza stałe postępy, zarówno jeśli chodzi o ilość, jak i jakość krajowych środków na rzecz promowania budynków o niemal zerowym zużyciu energii, w tym szczegółowe stosowanie definicji, cele pośrednie do roku 2015 oraz strategie finansowe lub inne strategie. W sprawozdaniu opisano kilka przykładowych lub wiodących ram politycznych.

Niektóre państwa członkowskie oszacowały korzyści związane z realizacją NZEB. Stworzone zostaną nowe pełnoetatowe miejsca pracy: w liczbie ok. 649–1 180 w Bułgarii, ok. 4 100–6 200 w Polsce oraz ok.

([25]) http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52013DC0483R(01)&from=EN. Niniejsze sprawozdanie zawiera informacje uzyskane od wszystkich państw członkowskich, z wyjątkiem Grecji i Hiszpanii, które do dnia 18 września 2014 r. nie przekazały krajowych planów ani skonsolidowanych szablonów. Bardziej aktualna tabela zawierająca przegląd krajowych definicji budynków o niemal zerowym zużyciu energii dostępna jest pod adresem: http://ec.europa.eu/energy/en/topics/energy-efficiency/buildings/nearly-zero-energy-buildings

([26]) Zob. informacje zawarte w sprawozdaniu podsumowującym JRC z 2016 r. na temat krajowych planów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii, w broszurze informacyjnej BPIE ze stycznia 2015 r. (http://bpie.eu/uploads/lib/document/attachment/128/BPIE_factsheet_nZEB_definitions_across_Europe.pdf) oraz zaktualizowane informacje opublikowane przez Komisję w październiku 2014 r. (https://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/documents/Updated%20progress%20report%20NZEB.pdf)

([27]) https://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/documents/Updated%20progress%20report%20NZEB.pdf

([28]) http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52013DC0483R(01)&from=EN

([29]) Sprawozdanie podsumowujące JRC na temat krajowych planów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii z 2016 r. dostępne jest na następującej stronie internetowej: http://iet.jrc.ec.europa.eu/energyefficiency/publications/all

1 390–2 203 w Rumunii. Oczekuje się dodatkowych inwestycji na poziomie 38–69 mln EUR w Bułgarii, 240–365 mln EUR w Polsce oraz 82–130 mln EUR w Rumunii. Przewiduje się minimalne zapotrzebowania na energię pierwotną rzędu od 70 kWh/m²/rok (Bułgaria i Polska) oraz 100 kWh/m²/rok (Rumunia) w 2015 r., natomiast w 2020 r. będzie ono wynosić od 30 kWh/m²/rok do 50 kWh/m²/rok. Udział energii ze źródeł odnawialnych wzrośnie z 20 % w 2015 r. do 40 % w 2020 r. Wielkość emisji CO_2 spadnie z 8–10 kg CO_2/m²/rok do 3–7 kg CO_2/m²/rok w 2020 r.

Ostatnie badania wskazują, że redukcje zużycia energii o 80 % i większe są możliwe pod względem ekonomicznym w przypadku nowych konstrukcji NZEB w Europie, chociaż zestaw wybieranych środków bardzo się różni w zależności od klimatu. Wyniki pokazują, w jaki sposób możliwe jest szersze podejście w całej UE do kwestii efektywności w połączeniu ze środkami w zakresie energii odnawialnej przy różnych kosztach ([30]).

4. ZALECENIA

4.1. **Praktyczne stosowanie definicji budynków o niemal zerowym zużyciu energii: kiedy stopień ambicji pod względem poziomu charakterystyki energetycznej NZEB jest zbyt niski?**

W niniejszej części przedstawiono ogólne zasady i elementy, które powinny zostać uwzględnione przez państwa członkowskie przy opracowywaniu definicji budynku o niemal zerowym zużyciu energii, jaka ma być stosowana na szczeblu krajowym zgodnie z dyrektywą EPBD.

Nie istnieje jeden poziom ambicji dotyczący budynków o niemal zerowym zużyciu energii w całej UE. Potrzebna jest elastyczność, aby uwzględnić wpływ warunków klimatycznych na potrzeby związane z ogrzewaniem i chłodzeniem oraz na opłacalność pakietów środków w zakresie efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii.

Jednakże pojęcia „niemal zerowej" lub „bardzo niskiej ilości" energii wprowadzone dyrektywą EPBD dostarczają wskazówek co do zakresu i granic uprawnień dyskrecjonalnych państw członkowskich. Definicje budynku o niemal zerowym zużyciu energii powinny służyć uzyskaniu prawie zrównoważonego bilansu energetycznego.

Poziom NZEB dla nowych budynków nie może być mniejszy (mniej rygorystyczny) niż poziom optymalny pod względem kosztów dla roku 2021, który zostanie obliczony zgodnie z art. 5 dyrektywy. Poziomem optymalnym pod względem kosztów jest minimalny poziom ambicji dotyczący charakterystyki NZEB. Poziom charakterystyki energetycznej NZEB dla nowych budynków będzie określany na podstawie najlepszej technologii, jaka jest dostępna i ugruntowana na rynku w danym czasie, aspektów finansowych oraz względów prawnych i politycznych na szczeblu krajowym.

Ustanowienie **liczbowych poziomów referencyjnych** dla wskaźników zużycia energii pierwotnej w budynkach o niemal zerowym zużyciu energii na szczeblu UE jest szczególnie przydatne, jeżeli wartości, które mają być porównywane z tymi poziomami referencyjnymi, wynikają z przejrzystych metod obliczeniowych. Finalizowane są obecnie prace nad normami ([31]) umożliwiającymi przejrzyste porównywanie krajowych i regionalnych metod obliczeń.

Mając na uwadze powyższe względy, poziomy referencyjne są zwykle przedstawiane w kategoriach **potrzeb energetycznych**. Powodem tego jest fakt, że potrzeby energetyczne są punktem wyjścia do obliczenia energii pierwotnej, a zatem bardzo niskie zapotrzebowanie na energię do celów ogrzewania i chłodzenia jest niezbędnym warunkiem wstępnym w przypadku budynków o niemal zerowym zużyciu energii pierwotnej. Bardzo niskie potrzeby energetyczne są również warunkiem wstępnym do osiągnięcia znacznego udziału energii ze źródeł odnawialnych oraz niemal zerowego zużycia energii pierwotnej.

W kontekście prognoz dotyczących cen i technologii na 2020 r. poziomy referencyjne dla charakterystyki energetycznej budynków o niemal zerowym zużyciu energii mieszczą się w następujących przedziałach dla poszczególnych stref klimatycznych UE ([32]):

Śródziemnomorski:

— biura: 20–30 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 80–90 kWh/(m² na rok), z czego 60 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych,

— nowe domy jednorodzinne: 0–15 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 50–65 kWh/(m² na rok), z czego 50 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych.

([30]) Zob. przypis 24.
([31]) Zlecenie Komisji dla CEN nr M/480 dotyczące opracowania norm EPBD.
([32]) W analizie *Towards nearly zero-energy buildings- Definition on common principles under the EPBD* („Działania na rzecz budynków o niemal zerowym zużyciu energii – zdefiniowanie wspólnych zasad zgodnie z dyrektywą w sprawie charakterystyki energetycznej budynków") (http://ec.europa.eu/energy/sites/ener/files/documents/nzeb_full_report.pdf), przeprowadzonej przez Ecofys dla Komisji Europejskiej (DG ds. Energii):
— klimat śródziemnomorski to strefa 1: Katania (a także: Ateny, Larnaka, Luga, Sewilla, Palermo)
— klimat oceaniczny to strefa 4: Paryż (a także: Amsterdam, Berlin, Bruksela, Kopenhaga, Dublin, Londyn, Macon, Nancy, Praga, Warszawa)
— klimat kontynentalny to strefa 3: Budapeszt (a także: Bratysława, Lublana, Mediolan, Wiedeń)
— klimat nordycki to strefa 5: Sztokholm (Helsinki, Ryga, Sztokholm, Gdańsk, Tovarene)

Oceaniczny:

— biura: 40–55 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 85–100 kWh/(m² na rok), z czego 45 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych,

— nowe domy jednorodzinne: 15–30 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 50–65 kWh/(m² na rok), z czego 35 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych.

Kontynentalny:

— biura: 40–55 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 85–100 kWh/(m² na rok), z czego 45 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych,

— nowe domy jednorodzinne: 20–40 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 50–70 kWh/(m² na rok), z czego 30 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych.

Nordycki:

— biura: 55–70 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 85–100 kWh/(m² na rok), z czego 30 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych,

— nowe domy jednorodzinne: 40–65 kWh/(m² na rok) energii pierwotnej netto przy typowym zużyciu energii pierwotnej na poziomie 65–90 kWh/(m² na rok), z czego 25 kWh/(m² na rok) pochodzi z miejscowych źródeł odnawialnych.

Zaleca się państwom członkowskim korzystanie z odnawialnych źródeł energii w ramach zintegrowanej koncepcji projektu przewidującej zaspokajanie niskich potrzeb energetycznych budynków ([33]).

Niektóre państwa członkowskie zdecydowały się powiązać poziom NZEB z jedną z najlepszych klas efektywności energetycznej (np. klasą budynków A++) określoną w świadectwie charakterystyki energetycznej. Zaleca się tego rodzaju podejście, jeśli towarzyszy mu jednoznaczny wskaźnik charakterystyki energetycznej, w celu dostarczenia jasnych informacji inwestorom i ukierunkowania rynku na budynki o niemal zerowym zużyciu energii.

4.2. **Realizacja obowiązku zapewnienia, aby nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii z końcem 2020 r.**

Przygotowanie nowych budynków do realizacji celów dotyczących NZEB może wymagać dostosowania istniejących praktyk. Minimalne wymagania dotyczące charakterystyki energetycznej oraz wymogi niemal zerowego zużycia energii będą musiały zostać ocenione z uwzględnieniem terminów określonych w art. 9 ust. 1.

Ponadto państwa członkowskie muszą zapewnić wprowadzenie odpowiednich mechanizmów sankcji w przypadku, gdy nowe konstrukcje nie spełniają wymagań dotyczących charakterystyki energetycznej. Może to wymagać zróżnicowanych kar w odniesieniu do nowych budynków po upływie terminów dotyczących NZEB.

Zaleca się państwom członkowskim jak najszybsze dokonanie oceny tych elementów, aby upewnić się, że cele dotyczące NZEB zostają osiągnięte. Zaleca się ponadto państwom członkowskich określenie mechanizmu, który pozwoli monitorować realizację celów dotyczących NZEB. Mechanizm ten powinien również służyć monitorowaniu realizacji celów pośrednich na rok 2015 zgodnie z art. 9 ust. 1, a także ewentualnych dodatkowych ważnych etapów wyznaczonych na poziomie krajowym do roku 2020. Wzmocni to obecne plany działania na rzecz budynków o niemal zerowym zużyciu energii oraz będzie wspierać mechanizmy monitorowania w nadchodzących latach.

4.3. **Strategie i środki służące promowaniu budynków o niemal zerowym zużyciu energii**

W celu zwiększenia liczby budynków o niemal zerowym zużyciu energii większość państw członkowskich wybrała szeroki zestaw strategii (np. działania w zakresie podnoszenia świadomości i informowania, edukacji i szkoleń, zaostrzenia przepisów budowlanych i dotyczących świadectw charakterystyki energetycznej podjęły: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Republika Czeska, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry,

([33]) Zintegrowana charakterystyka energetyczna budynku odpowiada ilości energii pierwotnej netto niezbędnej do zaspokojenia różnych potrzeb związanych z jego typowym wykorzystaniem i musi odzwierciedlać zapotrzebowanie na energię do celów ogrzewania i chłodzenia, zaopatrzenia w ciepłą wodę i wbudowanego oświetlenia. W rezultacie oprócz jakości izolacji budynku zintegrowana charakterystyka uwzględnia instalacje grzewcze, instalacje chłodzące, energię na potrzeby wentylacji, instalacje oświetleniowe, położenie i orientację budynku, odzysk ciepła, zyski z energii słonecznej i inne odnawialne źródła energii.

Irlandia, Włochy, Łotwa, Litwa, Malta, Polska, Portugalia, Szwecja, Słowenia, Zjednoczone Królestwo). Jednakże przedmiotowe strategie wydają się czasami dość ogólne i ukierunkowane na „wszystkie budynki". Ich konkretne wsparcie dla budynków o niemal zerowym zużyciu energii nie zawsze jest wystarczająco jasne, podobnie jak to, w jakim stopniu przyczyniają się one do realizacji w praktyce celu dotyczącego NZEB w danym kraju. Zaleca się zatem silniejsze powiązanie strategii i środków z budynkami o niemal zerowym zużyciu energii.

Aby uprościć przekazywanie tych informacji, Komisja udostępniła państwom członkowskim nieobowiązkowy szablon, którego stosowanie jest zalecane w celu ułatwienia porównywalności i analizy planów dotyczących NZEB ([34]).

4.4. Wspieranie przekształcania istniejących budynków w budynki o niemal zerowym zużyciu energii

Najlepsze praktyki dotyczące przekształcania zasobu istniejących budynków obejmują działania uświadamiające na temat technologii ([35]), programy zachęt w zakresie instrumentów finansowych, mechanizmy podatkowe, instrumenty ekonomiczne, takie jak systemy zobowiązujące do oszczędności energii, instrumenty rynkowe w rodzaju partnerstw publiczno-prywatnych na rzecz wspierania renowacji budynków bądź centra oferujące kompleksowe rozwiązania i udzielające porad w kwestii renowacji energetycznej ([36]).

Podejście stosowane w niektórych państwach członkowskich, które łączy wsparcie finansowe na renowację budynków z osiągnięciem wysokiego poziomu klas energetycznych odpowiadających poziomowi NZEB, można uznać za dobrą praktykę w zakresie pobudzania przekształcania krajowego zasobu budynków pod kątem poziomów NZEB.

W ciągu ostatniego dziesięciolecia większość państw członkowskich wprowadziła środki ukierunkowane na zasób istniejących budynków, a ostatnio – w ramach krajowych strategii renowacji opracowanych zgodnie z art. 4 dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej – określone zostały nowe dalekosiężne perspektywy. Państwa członkowskie powinny opracować spójne zestawy instrumentów politycznych (pakiety strategiczne), uzależnione jedynie częściowo od budżetów publicznych.

Wiarygodne dane na potrzeby monitorowania skutków politycznych, w tym rzeczywistej charakterystyki energetycznej i środowiska wewnętrznego, potrzebne są przede wszystkim w przypadku modernizacji zasobu budynków. W niektórych krajach o ograniczonym potencjale odnawialnej energii słonecznej (np. w Europie Północnej) potrzebne są strategie wspierające środki alternatywne (np. pozyskiwanie energii z biomasy). Przyjęcie planów działania i wskaźników jest również dobrym narzędziem umożliwiającym zaspokojenie szczególnych potrzeb i monitorowanie realizacji. Zachęca się państwa członkowskie do dalszego wzmacniania i oceny przyjętych środków, aby skutecznie stymulować opłacalne gruntowne renowacje w NZEB.

5. STRESZCZENIE ZALECEŃ

1) Zasady dotyczące budynków o niemal zerowym zużyciu energii stanowią jeden z filarów obowiązującej dyrektywy i mają stać się, począwszy od 2020 r., normą dla nowych budynków. Zaleca się, aby państwa członkowskie wzmocniły swoje wysiłki na rzecz pełnego wdrożenia i egzekwowania przepisów dyrektywy EPBD w celu zapewnienia, aby w docelowych terminach określonych w dyrektywie wszystkie nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii.

2) Zachęca się państwa członkowskie do określenia krajowych definicji budynków o niemal zerowym zużyciu energii na wystarczająco wysokim poziomie ambicji – nie niższym niż prognozowany optymalny pod względem kosztów poziom wymagań minimalnych – i do korzystania z odnawialnych źródeł energii w ramach zintegrowanej koncepcji projektu przewidującej zaspokajanie niskiego zapotrzebowania na energię budynków o niemal zerowym zużyciu energii. Zalecane poziomy referencyjne zostały podane w sekcji 4.1. Należy zapewnić odpowiednie środowisko wewnętrzne, aby uniknąć pogorszenia jakości powietrza w pomieszczeniach, komfortu i warunków zdrowotnych w europejskim zasobie budynków.

3) Dążąc do zapewnienia, aby z końcem 2020 r. nowe budynki były budynkami o niemal zerowym zużyciu energii, państwa członkowskie powinny jak najszybciej ocenić, czy konieczne jest dostosowanie obecnych praktyk. Zaleca się ponadto, aby państwa członkowskie określiły mechanizm, który będzie stosowany do monitorowania realizacji celów dotyczących NZEB, oraz aby rozważyły możliwość wprowadzenia zróżnicowanych kar względem nowych budynków po upływie terminów dotyczących NZEB.

4) Strategie i środki służące promowaniu budynków o niemal zerowym zużyciu energii powinny być bardziej szczegółowe, jeśli chodzi o wyjaśnianie, w jakim stopniu przyczyniają się one do osiągnięcia celów dotyczących NZEB. Zaleca się silniejsze powiązanie strategii, środków i budynków o niemal zerowym zużyciu energii. Aby uprościć przekazywanie tych informacji, Komisja udostępniła państwom członkowskim nieobowiązkowy szablon, którego stosowanie jest zalecane w celu ułatwienia porównywalności i analizy planów.

([34]) Szablony wypełnione przez państwa członkowskie można znaleźć na następującej stronie internetowej: http://ec.europa.eu/energy/en/topics/energy-efficiency/buildings/nearly-zero-energy-buildings

([35]) UE wspiera rozwój technologii w ramach programu „Horyzont 2020", w szczególności za pośrednictwem partnerstwa publiczno-prywatnego w zakresie efektywności energetycznej budynków – https://ec.europa.eu/research/industrial_technologies/energy-efficient-buildings_en.html

([36]) Zob. przypis 22.

5) Komisja zaleca państwom członkowskim przyspieszenie postępów w rozwoju strategii wsparcia, ukierunkowanych zwłaszcza na modernizacje zasobów istniejących budynków w celu ich dostosowywania do poziomów NZEB. Państwa członkowskie powinny opracować spójne zestawy instrumentów polityki (pakiety tematyczne) w celu zapewnienia niezbędnej długoterminowej stabilizacji inwestorom zainteresowanym budynkami energooszczędnymi, w tym gruntownymi renowacjami oraz renowacjami w budynki o niemal zerowym zużyciu energii. Zaleca się gromadzenie wiarygodnych danych do celów monitorowania skutków polityki, aby uwzględnić konkretne potrzeby oraz monitorować realizację renowacji zasobu budynków.

ZALECENIE KOMISJI (UE) 2016/1319

z dnia 29 lipca 2016 r.

zmieniające zalecenie 2006/576/WE w odniesieniu do deoksyniwalenolu, zearalenonu i ochratoksyny A w karmie dla zwierząt domowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 292,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W zaleceniu Komisji 2006/576/WE ([1]) ustanowiono wartości orientacyjne dla deoksyniwalenolu, zearalenonu, ochratoksyny A, fumonizyn B1 + B2 oraz toksyn T-2 i HT-2 w materiałach paszowych i mieszankach paszowych.

(2) Obecny orientacyjny poziom deoksyniwalenolu w karmie dla psów wynosi 5 mg/kg. Uwzględniając niedawno otrzymane informacje o toksyczności deoksyniwalenolu w karmie dla psów oraz opinię EFSA w sprawie deoksyniwalenolu w paszy ([2]), wydaje się, że obecne orientacyjne poziomy nie dają wystarczających gwarancji w odniesieniu do zdrowia zwierząt w przypadku psów, należy zatem obniżyć orientacyjny poziom deoksyniwalenolu w karmie dla psów.

(3) Uwzględniając niedawno otrzymane informacje o toksyczności zearalenonu w karmie dla kotów i psów, należy określić orientacyjny poziom zearalenonu w karmie dla kotów i psów dający gwarancje w odniesieniu do zdrowia zwierząt w przypadku kotów i psów, w oczekiwaniu na zaktualizowaną ocenę ryzyka, którą przeprowadzi EFSA, w sprawie możliwych zagrożeń dla zdrowia zwierząt związanych z obecnością zearalenonu w paszy.

(4) Uwzględniając niedawno otrzymane informacje o toksyczności ochratoksyny A w karmie dla kotów i psów oraz opinię EFSA w sprawie ochratoksyny A w paszy ([3]), należy określić orientacyjny poziom ochratoksyny A w karmie dla kotów i psów, dający gwarancje w odniesieniu do zdrowia zwierząt w przypadku kotów i psów.

(5) W celu zachowania czytelności przepisów zawartych w zaleceniu należy zastąpić załącznik do zalecenia nowym załącznikiem,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

Załącznik do zalecenia 2006/576/WE zastępuje się załącznikiem do niniejszego zalecenia.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 lipca 2016 r.

W imieniu Komisji
Vytenis ANDRIUKAITIS
Członek Komisji

([1]) Zalecenie Komisji 2006/576/WE z dnia 17 sierpnia 2006 r. w sprawie obecności deoksyniwalenolu, zearalenonu, ochratoksyny A, T-2 i HT-2 oraz fumonizyn w produktach przeznaczonych do żywienia zwierząt (Dz.U. L 229 z 23.8.2006, s. 7).

([2]) Wydana na wniosek Komisji opinia panelu ds. środków trujących w łańcuchu żywnościowym dotycząca deoksyniwalenolu (DON) jako substancji niepożądanej w paszy http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/73

([3]) Wydana na wniosek Komisji opinia panelu ds. środków trujących w łańcuchu żywnościowym dotycząca ochratoksyny A (OTA) jako substancji niepożądanej w paszy http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/101

ZAŁĄCZNIK

WARTOŚCI ORIENTACYJNE

Mikotoksyna	Produkty do żywienia zwierząt	Wartość orientacyjna w mg/kg (ppm) dla paszy o zawartości wilgoci wynoszącej 12 %
Deoksyniwalenol	Materiały paszowe (*)	
	— zboża i produkty zbożowe (**) z wyjątkiem produktów ubocznych kukurydzy	8
	— produkty uboczne kukurydzy	12
	Mieszanki paszowe z wyjątkiem	5
	— mieszanek paszowych dla świń	0,9
	— mieszanek paszowych dla cieląt (< 4 miesięcy), jagniąt, koźląt i psów	2
Zearalenon	Materiały paszowe (*)	
	— zboża i produkty zbożowe (**) z wyjątkiem produktów ubocznych kukurydzy	2
	— produkty uboczne kukurydzy	3
	Mieszanki paszowe dla:	
	— prosiąt, loszek (młodych macior), szczeniąt, kociąt, psów i kotów przeznaczonych do reprodukcji	0,1
	— dorosłych psów i kotów innych niż przeznaczone do reprodukcji	0,2
	— macior i tuczników	0,25
	— cieląt, bydła mlecznego, owiec (w tym jagniąt) i kóz (w tym koźląt)	0,5
Ochratoksyna A	Materiały paszowe (*)	
	— zboża i produkty zbożowe (**)	0,25
	Mieszanki paszowe dla:	
	— świń	0,05
	— drobiu	0,1
	— kotów i psów	0,01
Fumonizyny B1 + B2	Materiały paszowe (*)	
	— kukurydza i produkty na bazie kukurydzy (***)	60
	Mieszanki paszowe dla:	
	— świń, koni (*Equidae*), królików i zwierząt domowych	5
	— ryb	10

Mikotoksyna	Produkty do żywienia zwierząt	Wartość orientacyjna w mg/kg (ppm) dla paszy o zawartości wilgoci wynoszącej 12 %
	— drobiu, cieląt (< 4 miesięcy), jagniąt i koźląt	20
	— dorosłych przeżuwaczy (> 4 miesięcy) i norek	50
Toksyny T-2 + HT-2	Mieszanki paszowe dla kotów	0,05

(*) Szczególną uwagę należy zwrócić na zboża i produkty zbożowe bezpośrednio podawane zwierzętom; ich stosowanie w dziennej dawce paszy nie powinno prowadzić do narażenia zwierząt na wyższy poziom tych mikotoksyn niż poziom narażenia przy stosowaniu wyłącznie mieszanek paszowych pełnoporcjowych w dziennej dawce.

(**) Określenie „Zboża i produkty zbożowe" obejmuje nie tylko materiały paszowe wymienione w rozdziale 1 „Ziarna zbóż i ich produkty pochodne" w wykazie materiałów paszowych w części C załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) nr 68/2013 z dnia 16 stycznia 2013 r. w sprawie katalogu materiałów paszowych (Dz.U. L 29 z 30.1.2013, s. 1), lecz także inne materiały paszowe wytwarzane ze zbóż, w szczególności pasze objętościowe i włókniste.

(***) Określenie „Kukurydza i produkty kukurydziane" obejmuje nie tylko materiały paszowe wymienione w rozdziale 1 „Ziarna zbóż i ich produkty pochodne" w wykazie materiałów paszowych w części C załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) nr 68/2013, lecz także inne materiały paszowe wytwarzane z kukurydzy, w szczególności pasze objętościowe i włókniste.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL